



## NÁVOD K POUŽITÍ

VHF NÁMOŘNÍ VYSÍLAČ

iM25

iM 25 EUR

Toto zařízení vyhovuje Části 15 Pravidel.  
Provoz podléhá podmínce, že toto zařízení  
nezpůsobuje škodlivé inteligence

Icom Inc.



## ÚVODNÍ SLOVO

Děkujeme, že jste si vybrali tento produkt Icom.

IC-M25/IC-M25EUROVHF námořní transceiver je navržen a vyroben s využitím nejmodernějších technologií a řemeslného zpracování Icom. Při správné péči by vám tento výrobek měl zajistit roky bezproblémového provozu.

## DŮLEŽITÉ

**PŘEČTĚTE SI VŠECHNY POKYNY** opatrně a úplně před použitím transceiveru.

**USCHOVEJTE TENTO NÁVOD K OBSLUZE**—Tento návod k použití obsahuje důležité provozní pokyny pro IC-M25/IC-M25EURO.

## EXPLICITNÍ DEFINICE

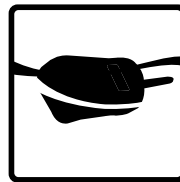
| SLOVO              | DEFINICE                                                                                            |
|--------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>RNEBEZPEČÍ!</b> | Může dojít k osobní smrti, vážnému zranění nebo výbuchu.                                            |
| <b>RVAROVÁNÍ!</b>  | Může dojít ke zranění osob, nebezpečí požáru nebo úrazu elektrickým proudem.                        |
| <b>POZOR</b>       | Mohlo by dojít k poškození zařízení.                                                                |
| <b>POZNÁMKA</b>    | Při ignorování jen nepříjemnosti. Žádné riziko zranění osob, požáru nebo úrazu elektrickým proudem. |

## FUNKCE

### - Plave na vodě

Transceiver plave ve sladké nebo slané vodě, i když je připojeno dodávané příslušenství.

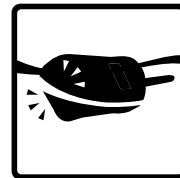
- Pokud je připojeno příslušenství třetí strany, může se potopit.



### - Plave a bliká

LED vysílá přerušované světlo z průhledné části na spodní straně transceiveru, zatímco plave ve vodě.

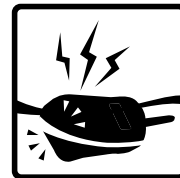
Protože LED světlo vynikne ve tmě, lze transceiver snadno získat z vody.



Tato funkce funguje, i když je transceiver vypnutý.

### - Plovoucí a blikající alarm

Když transceiver spadne do vody, zazní alarm, abyste věděli, že transceiver spadl do vody.



---

## V PŘÍPADĚ NOUZE

---

Pokud vaše plavidlo potřebuje pomoc, kontaktujte ostatní plavidla a příslušnou pobřežní stráž zasláním nouzového volání na kanál 16.

### - **POUŽITÍ KANÁLU 16**

#### **POSTUP TÍSŇOVÉHO VOLÁNÍ**

1. „MAYDAY MAYDAY MAYDAY.“
2. „TO JE .....“ (název plavidla)
3. Váš volací znak nebo jiná identifikace plavidla.
4. “NALOŽENÉ V .....” (vaše pozice)
5. Povaha nouze a požadované pomoci.
6. Jakékoli další informace, které by mohly usnadnit záchranu.

---

## DOPORUČENÍ

---

**TRANSCEIVER DŮKLADNĚ VYČISTĚTE ČERSTVOU VODOU** po vystavení slané vodě a před použitím jej osušte. V opačném případě se klíče, spínače a ovladače transceiveru mohou stát nepoužitelnými v důsledku krystalizace soli.

#### **POZNÁMKA:**

**NĚ**umyjte transceiver ve vodě, pokud existuje důvod se domnívat, že hydroizolace nemusí být účinná. Například v případech, kdy je prasklý nebo rozbitý kryt transceiveru/kryt jacku/konektoru nebo kdy transceiver spadl.



# VAROVÁNÍ RÁDIA PROVOZOVATELE



**WARNING**

Vaše rádio Icom generuje RF elektromagnetickou energii během režimu vysílání. Toto rádio je navrženo a klasifikováno jako „obecné použití v nekontrolovaném prostředí“.

Tato radiostanice byla vyhodnocena z hlediska shody na vzdálenost 2,5 cm (1 palec) s limity FCC a IC pro vystavení vysokofrekvenčnímu záření pro „General Population Use“. Kromě toho vaše radiostanice Icom vyhovuje následujícím standardům a směrnicím, pokud jde o úroveň vysokofrekvenční energie a elektromagnetické energie a hodnocení těchto úrovní pro vystavení lidem:

- FCC OET Bulletin 65 Edition 01-01 Dodatek C, Hodnocení souladu se směrnicemi FCC pro vystavení člověka vysokofrekvenčním elektromagnetickým polím.
- American National Standards Institute (C95.1-1992), standard IEEE pro úroveň bezpečnosti s ohledem na vystavení člověka vysokofrekvenčním elektromagnetickým polím, 3 kHz až 300 GHz.
- American National Standards Institute (C95.3-1992), doporučená praxe IEEE pro měření potenciálně nebezpečných elektromagnetických polí – RF a mikrovlny.
- Následující příslušenství je povoleno pro použití s tímto výrobkem. Použití jiného než specifikovaného příslušenství může mít za následek úroveň vystavení vysokofrekvenčnímu záření překračující požadavky FCC a IC pro bezdrátové vystavení vysokofrekvenčnímu záření; Spona na opasek (MB-133).



**CAUTION**

**Abyste zajistili, že vaše vystavení vysokofrekvenční elektromagnetické energii bude v rámci povolených limitů FCC a IC pro běžné použití, vždy dodržujte následující pokyny:**

- **NE**provozujte rádio bez řádně připojené antény, protože to může poškodit rádio a může také způsobit překročení limitů FCC a IC pro vystavení vysokofrekvenčnímu záření. Správná anténa je anténa dodávaná s tímto rádiem výrobcem nebo anténa výslovně autorizovaná výrobcem pro použití s tímto rádiem.
- **NE**vysílat po více než 50 % celkové doby používání rádia („50% pracovní cyklus“). Vysílání více než 50 % času může způsobit překročení požadavků FCC a IC na vystavení vysokofrekvenčnímu záření. Rádio vysílá, když se na LCD objeví „indikátor přenosu“. Rádio můžete vysílat stisknutím spínače „PTT“.
- **VŽDY** mějte při vysílání umístěte anténu alespoň 2,5 cm (1 palec) od těla a při připevňování rádia k opasku atd. používejte pouze sponu na opasek Icom, která je uvedena na straně 30, abyste zajistili splnění požadavků FCC a IC pro vystavení vysokofrekvenčnímu záření. nepřekročeno. Chcete-li poskytnout příjemcům vašeho přenosu nejlepší kvalitu zvuku, držte anténu alespoň 5 cm (2 palce) od úst a mírně ji odsuňte na jednu stranu.

Výše uvedené informace poskytují uživateli informace potřebné k tomu, aby si byl vědom vystavení vysokofrekvenčnímu záření a co je třeba udělat, aby bylo zajištěno, že toto rádio bude fungovat v souladu s limity FCC a IC pro vystavení vysokofrekvenčnímu záření tohoto rádia.

## Elektromagnetické rušení/kompatibilita

Během přenosů vaše Icom rádio generuje vysokofrekvenční energii, která může způsobit interferenci s jinými zařízeními nebo systémy. Abyste předešli takovému rušení, vypněte rádio v oblastech, kde jsou k tomu vyvěšeny značky. **NE**provozujte vysílač v oblastech citlivých na elektromagnetické záření, jako jsou nemocnice, letadla a místa odstřelů.

# AVERTISSEMENT POUR LES OPÉRATEURS RADIO



## AVERTISSEMENT

Votre radio Icom produit une énergie électromagnétique de radiofréquences (RF), en mode de p renos. Elle est conçue pour une «velk  ve ejn  vyu it », dans un environnement non contrôlé. Cet appareil a été évalué et jugé conforme,   2,5 cm, aux limites d'exposition aux RF

de la FCC et d'IC, nali te „velkou ve ejnost vyu it “. En outre, votre radio Icom satisfait les normes and directions qui suivent en matière de niveaux d'énergie et d'énergie électromagnétique de RF et d'évaluation de tels niveaux en ce qui concerne l'exposition humaine :

- Dodatek C, vyd n  01-01, Bulletin OET de la FCC, «Hodnocen  shody se sm rnicemi FCC pro vystavení  lov ka vysokofrekven n m elektromagnetick m pol m».
- Norme de l'American National Standards Institute (ANSI): IEEE C95.1-1992 v oblasti bezpe nosti kompatibiln  s lidskou expozic  aux champs électromagnétiques de radiofréquences (3 kHz   300 GHz).
- Norme de l'ANSI : IEEE C95.3-1992 v oblasti doporu en  pro champ magnétique potentiellement nebezpe n  radiofréquences et des micro-ondes.
- Dopln ky, kter  jsou vhodn  pro pou it  s v ynikaj c mi produkty. L'utilisation d'accessoires autres que ceux précisés peut entraîner des niveaux d'exposition aux RF supérieures aux limites établies par la FCC et d'IC en matière d'exposition aux RF sans fil; Attache pour ceinture (MB-133).



## MISE EN GARDE

### POZOR

**Afin de vous surer que votre exposition   une électromagnétique de RF se situe dans les limites permises par la FCC and d'IC pour une utilisation grand public, veuillez en tout temps respecter les Directives Suivantes :**

- **NE PAS** faire fonctionner la radio sans qu'une antenne appropriée y soit fixée, car ceci risque d'endommager la radio et précédé une exposition supérieure aux limites établies par la FCC et d'IC. Antenne appropriée est celle qui est fournie avec cette radio par le fabricant ou une antenne spécialement autorisée par le fabricant pour être utilisée avec cette radio.
- **NE PAS**  mettre pendant plus de 50 % du temps total d'utilisation de l'appareil („50 % du facteur d'utilisation“).  mettre pendant plus de 50% of the temps total d'utilisation of the originer une exposition aux RF supérieure aux limites établies par la FCC et d'IC. La radio est en train d'émettre lorsque le témoin du mode de p renosu s'affiche sur l'écran ACL. Radio émettra si vous appuyez sur le bouton du microfon.
- **TOUJOURS** tenir l'antenne éloignée d'au moins 2,5 cm de votre corps au moment d'émettre et utiliser uniquement l'attache pour ceinture Icom illustrée   la p. 30, lorsque vous vous vous la radio   votre ceinture, or   autorre selected, de façon   vous surer de ne pas provoquer une exposition aux RF supérieure aux limites fixées par la FCC et d'IC. Nali te mezi   astn ky s vysokou kvalitou p renosu mo n ho, nat hn te anténu do vzdálenosti 5 cm od  boucha   légèrement de côté.

Les Renseignements ci-dessus fournissent   l'utilisateur toute l'information nécessaire sur l'exposition aux RF and Sur ce qu'il faut faire pour surer que cette radio fonctionne en respectant les limites d'exposition aux RF établies par la IC.

### Interférence électromagnétique and compatibilité

En mode de broadcast, votre radio Icom produit de l'énergie de RF qui peut provoquer des interférences avec d'autres appareils ou systèmes. Pour éviter de telles interférences, mettez la radio hors tension dans les secteurs où une signalisation l'exige. **NE PAS** faire fonctionner l'émetteur dans des secteurs sensibles au rayonnement électromagnétique tels que les h pitaux, les a ronefs et les sites de dynamitage.

---

## OPATŘENÍ

---

**RVAROVÁNÍ! NIKDY** připojte rádio do síťové zásuvky. Mohlo by dojít k požáru nebo k úrazu elektrickým proudem.

**RVAROVÁNÍ! NIKDY** držte rádio tak, aby byla anténa při vysílání blíže než 2,5 cm (1 palec) od nechráněných částí těla, zejména obličeje nebo očí. Rádio bude fungovat nejlépe, pokud je mikrofon ve vzdálenosti 5 až 10 cm (2 až 4 palce) od rtů a rádio bude svisle.

**POZOR: NIKDY** připojte rádio k jinému zdroji napájení, než jsou produkty specifikované společností Icom. Takové spojení zničí rádio.

**POZOR: UJISTĚTE SE** anténa je bezpečně připevněna k rádiu a zda je anténa před připojením suchá. Vystavení vnitřku rádia vodě způsobí vážné poškození rádia.

**BUĎ OPATRNÝ:** Rádio splňuje požadavky IPX7 na vodotěsnou ochranu. Jakmile však rádio spadne, nelze zaručit vodotěsnou ochranu z důvodu možného poškození pouzdra rádia nebo vodotěsného těsnění.

**NE** při čištění používejte drsná rozpouštědla, jako je benzín nebo alkohol, protože poškodí povrch rádia.

**NE** stiskněte [PTT], když ve skutečnosti nezamýšlíte vysílat.

**NE** upravit rádio. Záruka na rádio se nevztahuje na problémy způsobené neoprávněnou úpravou.

**NE** provozujte rádio v blízkosti nestíněných elektrických rozbošek nebo ve výbušném prostředí.

**NE** používejte nebo umístěte rádio na přímé sluneční světlo nebo do oblastí s následujícím rozsahem teplot.

- Pro verze pro USA a EXP:  
Pod -20 °C (-4 °F) nebo nad +60 °C (+140 °F)
- Pro verze EUR, FRG, HOL, UK a CHN: Pod -15 °C (+5 °F) nebo nad +55 °C (+131 °F)
- Pro verzi AUS:  
Pod -10 °C (+14 °F) nebo nad +55 °C (+131 °F)

**DRŽET** rádio mimo dosah dětí.

**DRŽET** vysílačku alespoň 0,9 metru (3,0 stopy) od magnetického navigačního kompasu vašeho plavidla.

**UJISTI SE** anténa a kryt baterie jsou bezpečně připevněny k transceiveru a že anténa a kryt baterie jsou před připevněním suché. Vystavení vnitřku transceiveru vodě bude mít za následek vážné poškození transceiveru.

### Informace:

V tomto návodu k obsluze jsou názvy zemí popsány níže.

USA: USA

německy: SRN

Čína: CHN

Export: EXP

nizozemsky: HOL

Austrálie: AUS

Evropa: EUR

Spojené království: Spojené království

Icom, Icom Inc. a logo Icom jsou registrované ochranné známky společnosti Icom Incorporated (Japonsko) v Japonsku, Spojených státech, Spojeném království, Německu, Francii, Španělsku, Rusku, Austrálii, Novém Zélandu a/nebo dalších zemích.

---

# OBSAH

---

|                                            |                   |
|--------------------------------------------|-------------------|
| ÚVODNÍ SLOVO .....                         | i                 |
| DŮLEŽITÉ.....                              | i                 |
| EXPLICITNÍ DEFINICE .....                  | i                 |
| VLASTNOSTI.....                            | i V               |
| PŘÍPADĚ NOUZE .....                        | ii                |
| DOPORUČENÍ .....                           | ii VAROVÁNÍ       |
| PROVOZOVATELE RÁDIA .....                  | iii AVERTISSEMENT |
| POUR LES OPÉRATEURS RADIO.....             | iv BEZPEČNOSTNÍ   |
| OPATŘENÍ.....                              | v                 |
| OBSAH.....                                 | vi INFORMACE      |
| FCC .....                                  | vii               |
| LIKVIDACE.....                             | vii               |
| SEZNAM KÓDŮ ZEMĚ .....                     | vii               |
| <b>1 PROVOZNÍ ŘÁD .....</b>                | <b>1</b>          |
| <b>2 PŘÍSLUŠENSTVÍ PŘÍSLUŠENSTVÍ .....</b> | <b>2-3</b>        |
| ■ Dodávané příslušenství .....             | 2                 |
| ■ Přílohy .....                            | 2                 |
| ■ Nabíjení .....                           | 3                 |
| <b>3 POPIS PANELU .....</b>                | <b>4-7</b>        |
| ■ Přední, horní a boční panely .....       | 4                 |
| ■ Funkční displej .....                    | 6                 |
| <b>4 ZÁKLADNÍ OPERACE .....</b>            | <b>8-13</b>       |
| ■ Výběr kanálu .....                       | 8                 |
| ■ Příjem a vysílání .....                  | 10                |
| ■ Nastavení úrovně hlasitosti .....        | 10                |
| ■ Nastavení úrovně umlčování .....         | 11                |
| ■ Funkce monitoru .....                    | 11                |
| ■ Přepínání vysílacího výkonu .....        | 11                |

|                                                        |              |
|--------------------------------------------------------|--------------|
| ■ Funkce Volume Loud .....                             | 12           |
| ■ Funkce ztlumení hlasitosti .....                     | 12           |
| ■ Funkce zámku .....                                   | 12           |
| ■ Funkce vypouštění vody AquaQuake .....               | 13           |
| ■ Nastavení kanálu hovoru .....                        | 13           |
| <b>5 PROVOZ SKENOVÁNÍ (vše kromě verze HOL) .....</b>  | <b>14-15</b> |
| ■ Typy skenování .....                                 | 14           |
| ■ Nastavení oblíbených kanálů .....                    | 15           |
| ■ Spuštění skenování .....                             | 15           |
| <b>6 DUALWATCH A TRI-WATCH.....</b>                    | <b>16</b>    |
| ■ Popis .....                                          | 16           |
| ■ Úkon.....                                            | 16           |
| <b>7 NASTAVIT REŽIM.....</b>                           | <b>17-21</b> |
| ■ Nastavení vstupu do režimu .....                     | 17           |
| ■ Nastavení položek režimu .....                       | 18           |
| <b>8 O BATERII .....</b>                               | <b>22-24</b> |
| ■ Upozornění na baterii .....                          | 22           |
| <b>9 VOLITELNÝ REPRODUKTOR-MIKROFON (HM-213) .....</b> | <b>25</b>    |
| ■ Popisy .....                                         | 25           |
| ■ Připojení .....                                      | 25           |
| <b>10 KÓD ATIS (pouze pro verze HOL a FRG) .....</b>   | <b>26</b>    |
| <b>11 ODSTRAŇOVÁNÍ PROBLÉMŮ .....</b>                  | <b>27</b>    |
| <b>12 SPECIFIKACE A MOŽNOSTI.....</b>                  | <b>28-30</b> |
| ■ Specifikace .....                                    | 28           |
| ■ Možnosti .....                                       | 30           |
| <b>13 SEZNAM VKV MOŘSKÝCH KANÁLŮ.....</b>              | <b>31-33</b> |
| <b>REJSTŘÍK.....</b>                                   | <b>34-35</b> |

## INFORMACE FCC

### PRO ZÁMĚRNÉ RADIÁTORY TŘÍDY A

Toto zařízení bylo testováno a bylo zjištěno, že vyhovuje limitům pro digitální zařízení třídy A podle části 15 pravidel FCC. Tyto limity jsou navrženy tak, aby poskytovaly přiměřenou ochranu proti škodlivému rušení, když je zařízení provozováno v komerčním prostředí. Toto zařízení generuje, používá a může vyzařovat vysokofrekvenční energii, a pokud není nainstalováno a používáno v souladu s návodem k použití, může způsobovat škodlivé rušení rádiové komunikace. Provoz tohoto zařízení v obytné oblasti pravděpodobně způsobí škodlivé rušení a v takovém případě bude uživatel požádán, aby rušení na vlastní náklady odstranil.

**POZOR:** Změny nebo úpravy tohoto zařízení, které nejsou výslovně schváleny společností Icom Inc., mohou zrušit vaše oprávnění provozovat toto zařízení podle předpisů FCC.

## LIKVIDACE



Symbol přeškrtnuté popelnice na vašem produktu, literatuře nebo obalu vám připomíná, že v Evropské unii je nutné všechny elektrické a elektronické výrobky, baterie a akumulátory (nabíjecí baterie) odevzdat na určených sběrných místech

konec jejich pracovního života. Nelikvidujte tyto výrobky jako netříděný komunální odpad. Zlikvidujte je v souladu se zákony ve vaší oblasti.

## SEZNAM KÓDŮ ZEMĚ

### • ISO 3166-1

|    | Země            | Kódy |    | Země               | Kódy |
|----|-----------------|------|----|--------------------|------|
| 1  | Rakousko        | V    | 18 | Lichtenštejnsko    | LI   |
| 2  | Belgie          | BÝT  | 19 | Litva              | LT   |
| 3  | Bulharsko       | BG   | 20 | Lucembursko        | LU   |
| 4  | Chorvatsko      | HR   | 21 | Malta              | MT   |
| 5  | Česká republika | CZ   | 22 | Holandsko          | NL   |
| 6  | Kypr            | CY   | 23 | Norsko             | NE   |
| 7  | Dánsko          | DK   | 24 | Polsko             | PL   |
| 8  | Estonsko        | EE   | 25 | Portugalsko        | PT   |
| 9  | Finsko          | FI   | 26 | Rumunsko           | RO   |
| 10 | Francie         | FR   | 27 | Slovensko          | SK   |
| 11 | Německo         | DE   | 28 | Slovinsko          | SI   |
| 12 | Řecko           | GR   | 29 | Španělsko          | ES   |
| 13 | Maďarsko        | HU   | 30 | Švédsko            | SE   |
| 14 | Island          | JE   | 31 | Švýcarsko          | CH   |
| 15 | Irsko           | TJ   | 32 | krocan             | TR   |
| 16 | Itálie          | TO   | 33 | Spojené království | GB   |
| 17 | Lotyšsko        | LV   |    |                    |      |

## DPriority

- Přečtěte si všechna pravidla a předpisy týkající se priorit hovorů a mějte po ruce aktuální kopii. Bezpečnostní a tísňová volání mají přednost před všemi ostatními.
- Pokud nepracujete na jiném kanálu, musíte sledovat kanál 16.
- Falešná nebo podvodná tísňová volání jsou zákonem zakázána.

## DSoukromí

- Zaslechnuté informace, které však nejsou určeny vám, nelze zákonným způsobem žádným způsobem použít.
- Neslušné nebo vulgární výrazy jsou zakázány.

## DRozhlasové licence

### (1) LICENCE LODICÍ STANICE

Před použitím transceiveru můžete vyžadovat aktuální licenci rádiové stanice. Je nezákonné provozovat lodní stanici, která nemá licenci, ale vyžaduje se.

V případě potřeby se obraťte na svého prodejce nebo na příslušnou vládní agenturu a požádejte o licenci pro lodní radiotelefon. V této vládou vydané licenci je uveden volací znak, který je identifikací vašeho plavidla pro rádiové účely.

### (2) LICENCE PROVOZOVATELE

Omezené povolení provozovatele radiotelefonu je licence, kterou nejčastěji drží radiomajitelé malých plavidel, když radiostanice není vyžadována z bezpečnostních důvodů.

Je-li to požadováno, musí být povolení provozovatele radiotelefonu vyvěšeno nebo uschováno u operátora. Je-li to požadováno, smí transceiver obsluhovat pouze licencovaný radista.

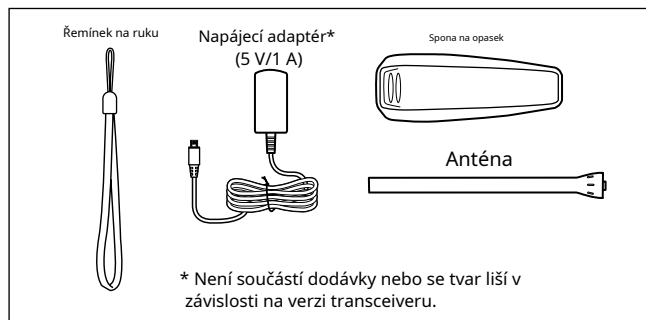
Jednotlivci bez licence však mohou hovořit přes transceiver, pokud licencovaný operátor zahájí, dohlíží, ukončí hovor a provede nezbytné záznamy do protokolu.

Aktuální výtisk platných vládních pravidel a předpisů je třeba mít po ruce pouze u plavidel, na kterých je povinný radiotelefon. I když je však nemusíte mít po ruce, je vaší povinností se důkladně seznámit se všemi souvisejícími pravidly a předpisy.

**POZNÁMKA:** I když je IC-M25/IC-M25EURO schopen provozu na VHF námořních kanálech 3, 21, 23, 61, 64, 81, 82 a 83, podle předpisů FCC nemohou být tyto simplexní kanály legálně používány běžnou populací v Vody USA.

# 2 PŘÍSLUŠENSTVÍ PŘÍLOHY

## ■ Dodávané příslušenství



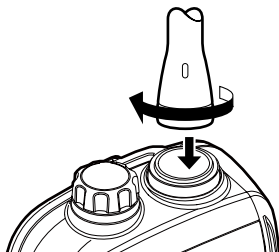
## ■ Přílohy

### - Anténa

Připojte dodanou anténu k anténnímu konektoru.

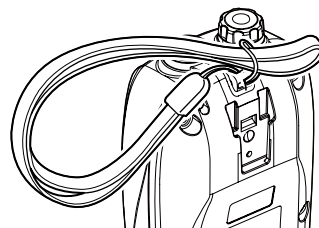
#### POZOR:

- **NIKDY** přenášejte transceiver tak, že držíte pouze anténu.
- Vysílání bez antény může poškodit transceiver.



### - Řemínek na ruku

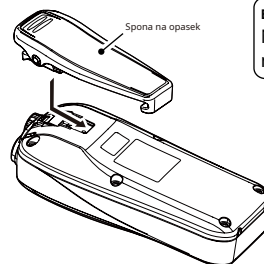
Protáhněte poutko smyčkou na zadní straně transceiveru, abyste jej mohli snadno přenášet.



### - Spona na opasek

Připojte nebo sejměte sponu na opasek.

Pro připevnění spony na opasek

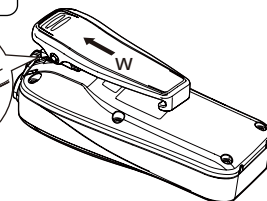


**Buď opatrný!**  
Nezломte svůj nehet.



Pro odpojení spony na opasek

Zvedněte záložku nahoru (q) a posuňte sponu na opasek ve směru šipky (w).



## Nabíjení

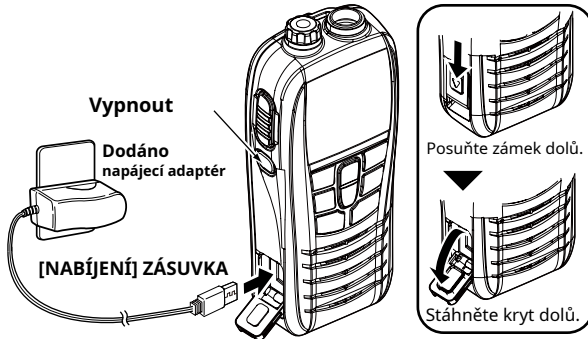
### DŮLEŽITÉ:

- Před nabíjením si přečtěte část 8 (strany 22 až 24).
- Před prvním použitím transceiveru plně nabijte baterii pro optimální životnost a provoz.
- Během nabíjení VYPNĚTE napájení, aby nedošlo k poškození baterie.

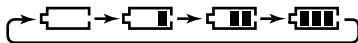
### - Nabíjení pomocí dodávaného napájecího adaptéru

Vypněte napájení.

Připojte napájecí adaptér, jak je znázorněno níže.



- Během nabíjení se zobrazí „CHG“ a pruhy uvnitř ikony baterie se posouvají.



- Když je zjištěna chyba, ikona baterie bliká a zobrazí se „Er“ a „CHG“.

Nabíjení je dokončeno přibližně za 3 hodiny.

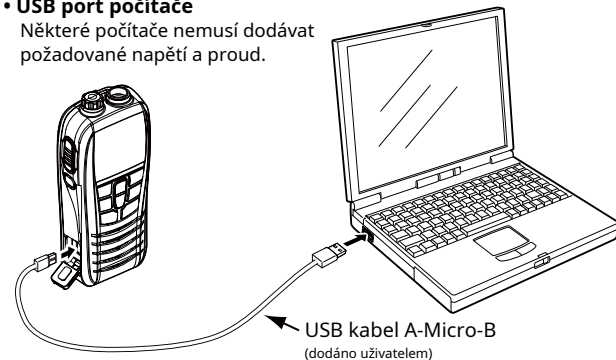
- Doba nabíjení se liší v závislosti na stavu baterie.
- Po úplném nabití baterie se zobrazí „FL“.

### Pro informaci: Nabíjení s jinými zdroji energie

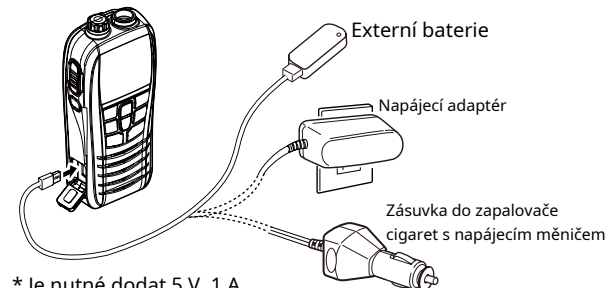
- POZNÁMKA: Nabíjení pomocí těchto zdrojů není zaručeno. Icom nenese odpovědnost za zničení nebo poškození nabíjení pomocí těchto zdrojů energie.
- Doba nabíjení se liší v závislosti na zdroji napájení.

### • USB port počítače

Některé počítače nemusí dodávat požadované napětí a proud.



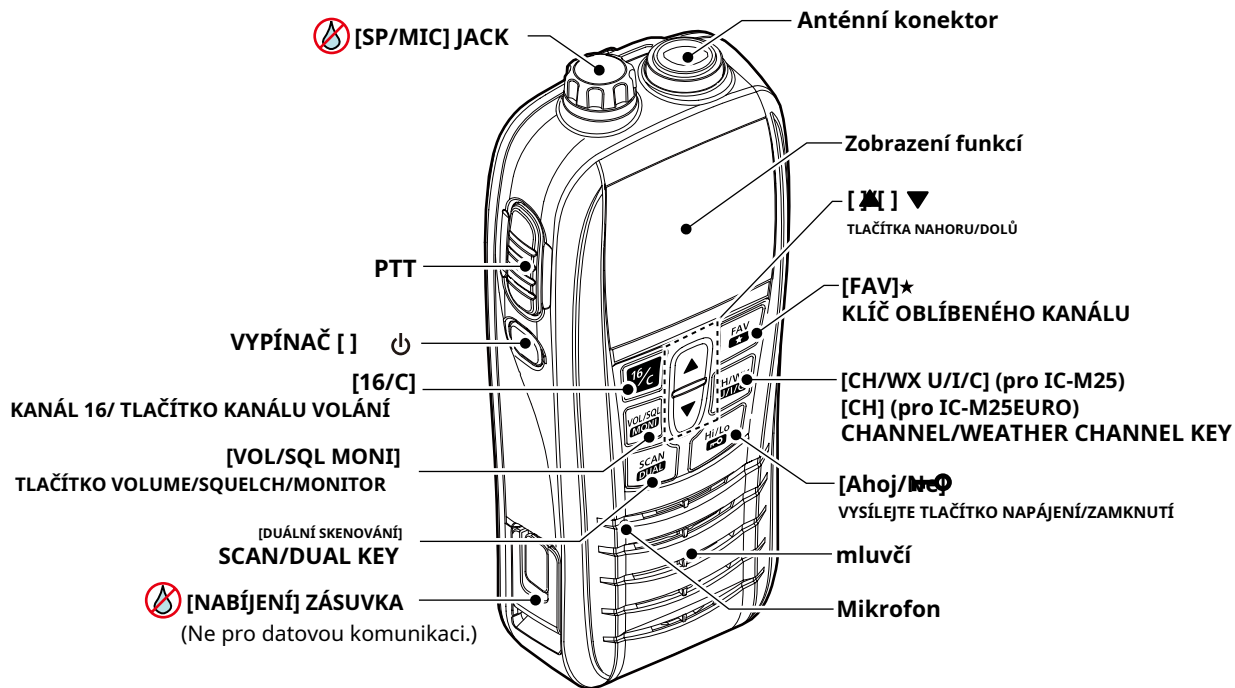
### • Nabíječka typu Micro-B USB\*



\* Je nutné dodat 5 V, 1 A.

# 3 POPIS PANELU

## ■ Přední, horní a boční panely



### ⚠ POZOR:

- **Bezpečně zavřete** když není připojen žádný kabel.
- **Ujistěte se** prach nebo jiný materiál neulpívají na pryžovém těsnění. V opačném případě nemusí být zaručena vodotěsná ochrana.

## ANTÉNNÍ KONEKTOR(strana 2)

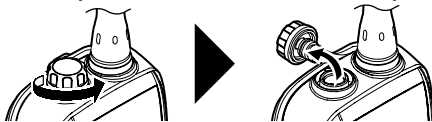
Zde připojte dodanou anténu.

## KONEKTOR PRO REPRODUKTOR/MIKROFON [SP/MIC](strana 25)

Připojte volitelný HM-213mikrofon reproduktorutady.

Odšroubujte uzávěr.

Zvedněte víčko a sejměte jej.



## PŘEPÍNAČ PTT [PTT]

Podržením vysílat, uvolněním přijímat.

## VYPÍNAČ [ ]

Podržte zapněte nebo vypněte napájení.

## KANÁL 16/ TLAČÍTKO KANÁLU VOLÁNÍ [16/C] (Strana 9)

- Stisknutím vyberte kanál 16.
- Podržením po dobu 1 sekundy vyberte kanál volání.

## VOLUME/SQUELCH/MONITOR KEY [VOL/SQL MONI]

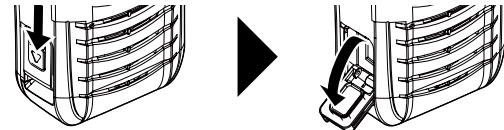
- Stiskněte toto tlačítko a poté stiskněte[Y]nebo[Z]pro nastavení úrovně hlasitosti/utlumení.
- Během blikání ikony „VOL“/„SQL“ můžete upravit hlasitost/úroveň utlumení. (Strany 10 a 11)

## SKENOVÁNÍ/DUÁLNÍ TLAČÍTKO [SKENOVÁNÍ DUÁLNĚ]

- Stisknutím spustíte nebo zastavíte skenování. (Strana 15)
- Podržením po dobu 1 sekundy vstoupíte do režimu Dual/Tri-watch. (Strana 16)
- Podržte toto tlačítko a[Ahoj/Lo]na 1 sekundu, aby se aktivovala funkce AquaQuake. (Strana 13)

## [NABÍJENÍ] ZÁSUVKA

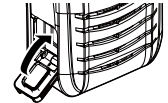
Připojte dodanou nabíječku. (Strana 3)



Posuňte dolů zámek krytu.

Otevřete kryt zatažením dolů.

**POZOR: Při zavírání krytu zásuvky** Postavte transceiver rovně. V opačném případě se voda, která je na krytu zásuvky, dostane do transceiveru.



## TLAČÍTKA NAHORU/DOLŮ [Y]nebo[Z]



- Stisknutím vyberte provozní kanál.
- Stisknutím změníte úroveň hlasitosti/utlumení během nastavování.
- V režimu Nastavit stisknutím vyberte možnost položky.

## KLÍČ OBLÍBENÉHO KANÁLU [FAV ] (Strana 15)



- Stisknutím postupně vyberete oblíbené kanály a ignorujete normální kanály.
- Podržením po dobu 1 sekundy nastavíte nebo vymažete vybraný oblíbený kanál.

## CHANNEL/WEATHER CHANNEL KEY [CH/WX U/I/C]/[CH]



- Stisknutím přepnete mezi běžným kanálem a kanálem počasí. (Strana 9)
- Podržením po dobu 1 sekundy změníte skupinu kanálů. (Strana 8)

**POZNÁMKA:** [CH]je popsán jako[CH/WX U/I/C]v tomto návodu k použití.

## VYSÍLAT TLAČÍTKO NAPÁJENÍ/ZAMKNUTÍ [Hi/Lo ]



- Stisknutím nastavíte výstupní výkon na vysoký nebo nízký. (Strana 11)
- Podržením na 1 sekundu uzamknete všechny klávesy kromě [PTT],[VOL/SQL MONI]a[Ahoj/Lo ](Strana 12)

### 3 POPIS PANELU

## ■ Zobrazení funkcí



**IKONA PŘENOSU**

Objeví se při vysílání. **IKONA**

**OBLÍBENÉHO KANÁLU**

Zobrazí se, když je vybrán oblíbený kanál. (Strana 15) **IKONA**

**NÍZKÉ VÝKONU**

- Zobrazuje se, když je zvolen nízký výkon TX. (Strana 11)
- Bliká, když je detekována chyba vysoké teploty nebo nízké napětí, a automaticky se přepne na nízký výkon.

**IKONY SKUPINY KANÁLŮ**

Zobrazí vybranou skupinu kanálů. (Strana 8)

**IKONA ZÁMKU KLÍČE**

Objeví se, když je zapnutá funkce Zámek. (Strana 12)

**IKONA KANÁLU POČASÍ**

Zobrazí se, když je vybrána skupina kanálů počasí. (Strana 9)

**IKONA UPOZORNĚNÍ NA POČASÍ**

Zobrazuje se, když je zapnutá funkce Weather Alert, a bliká, když je přijat výstražný tón. (Strana 9) **IKONA**

**VOLAT KANÁLU**

Zobrazí se, když je vybrán kanál volání. (Strana 9)

**PŘEČTENÍ PODKANÁLU**

- Zobrazuje úroveň hlasitosti/utlumení při nastavování úrovně. (Strany 10 a 11)
- Zobrazuje kanál 16 během prioritního vyhledávání, Dualwatch nebo Tri-watch. (Strany 14 a 16)
- Zobrazuje položku režimu nastavení v režimu nastavení. (Strana 17)

**INDIKÁTOR ÚROVNĚ HLASITOSTI/SQUELCH**

- Počet pruhů ukazuje úroveň hlasitosti/utlumení.
- "SQL" bliká při nastavování úrovně utlumení. (Strana 11)
- "VOL" bliká při nastavování úrovně hlasitosti. (Strana 10)

**IKONA TROJHODINEK**

Zobrazuje se během Tri-watch. (Strana 16)

**IKONA DUALWATCH**

Zobrazuje se během Dualwatch. (Strana 16) **IKONA**

**SKENOVÁNÍ**

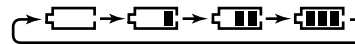
Bliká během skenování. (Strana 14)

**DUPLEXNÍ IKONA**

Zobrazí se, když je vybrán duplexní kanál.

**IKONA BATERIE**

- Zobrazuje zbývající kapacitu baterie.
- Během nabíjení se uvnitř ikony baterie posouvají pruhy. (Strana 3)

**PŘEČET ČÍSLA KANÁLU**

Zobrazuje číslo zvoleného provozního kanálu.

**IKONA BUSY**

- Objeví se při příjmu signálu.
- Bliká, když je zapnutá funkce Monitor. (Strana 11)

# 4 ZÁKLADNÍ OPERACE

## ■ Výběr kanálu

Vyberte vhodnou skupinu kanálů pro vaši operační oblast a poté vyberte požadovaný kanál.

### - Výběr skupiny kanálů

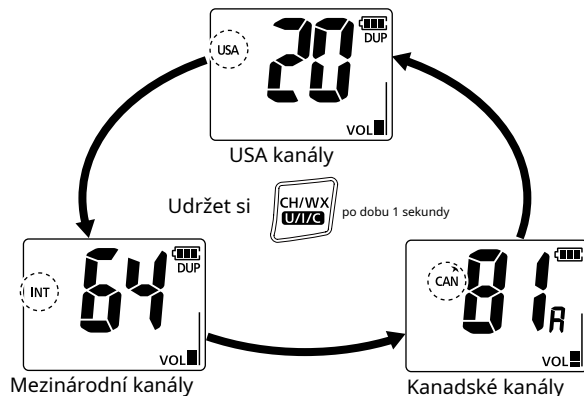
qTAM[CH/WX]v případě potřeby opustíte skupinu WX. v

Udržet si[U/I/C](CH/WX) na 1 sekundu pro změnu

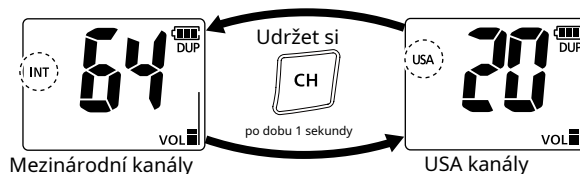
skupina kanálů. Opakujte pro postup do další skupiny.

• Volitelné skupiny kanálů se liší v závislosti na verzi transceiveru.

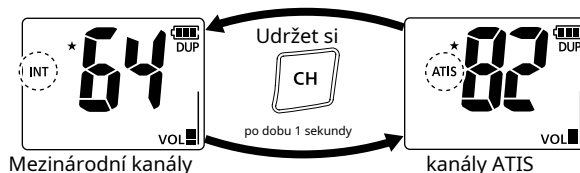
### Pro USA, EXP a CHN verze



### Pro UK a AUS verze



### Pro verzi HOL

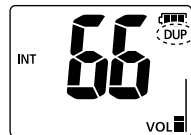


### - Výběr běžného kanálu

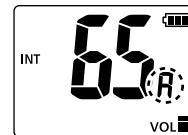
- TAM[Y]nebo[Z]pro výběr kanálu.

• "DUP" se objeví u duplexních kanálů.

• "A" se objeví u simplexních kanálů.



Je vybrán duplexní kanál.



Je vybrán simplexní kanál.

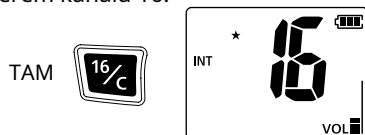
**POZNÁMKA:** Na kanálu 70 nemůžete vysílat.

## - Výběr kanálu 16

Kanál 16 je nouzový a bezpečnostní kanál. Používá se pro navázání počátečního kontaktu se stanicí a pro nouzovou komunikaci. V pohotovostním režimu musíte sledovat kanál 16.

qTAM[16/C]pro výběr kanálu 16.

wTAM[CH/WX]pro vyvolání kanálu, který byl zobrazen před výběrem kanálu 16.



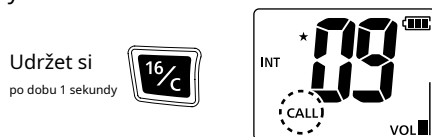
## - Výběr kanálu volání

Každá skupina kanálů má kanál volání.

qUdržet si[16/C]po dobu 1 sekundy vyberte kanál volání vybrané skupiny kanálů.

- "VOLÁNÍ" a zobrazí se číslo kanálu volání.

wTAM[CH/WX]pro vyvolání kanálu, který byl zobrazen před výběrem kanálu 9.



**POZNÁMKA:**Můžete nastavit svůj nejčastěji používaný kanál. Viz strana 13.

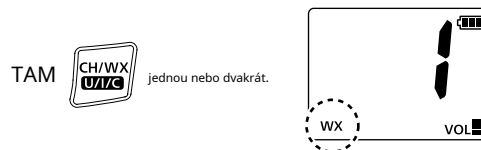
## - Meteorologické kanály

(Pro verze USA, EXP, CHN a AUS.)

Transceiver má 10 meteorologických kanálů. Ty se používají pro sledování vysílání z National Oceanic and Atmospheric Administration (NOAA).

qTAM[CH/WX]jednou nebo dvakrát vyberte Počasí skupina kanálů.

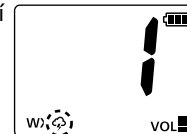
- "WX" se objeví, když je vybrán kanál počasí.



Je vybrán kanál počasí.

wTAM[Y]nebo[Z]pro výběr kanálu počasí.

**O funkci Weather Alert:** Vysílací stanice NOAA vysílá tón upozornění na počasí před jakýmkoli důležitým oznámením o počasí.



Funkce upozornění na počasí automaticky detekuje, že je zapnutá funkce upozornění na počasí. upozorňující tón na vybrané meteorologický kanál. Podrobnosti viz strana 18.

## 4 ZÁKLADNÍ OPERACE

### ■ Příjem a vysílání

**POZOR:** Vysílání bez antény může poškodit transceiver.

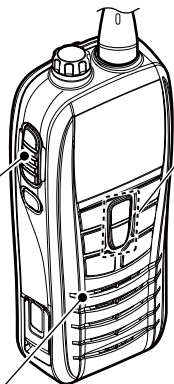
qTAM[Y]nebo[Z]vybrat acha nnel.

- Když je přijat signál, " " objeví se.

wHold dolů[PTT]a poté mluve do mikrofonu.

- Během vysílání se objeví „“.
- Na kanálu 70 nelze vysílat.

EUvolnění[PTT]obdržet.



1) Vyberte kanál.

2) Stisknutím odešlete.

4) Uvolněte pro příjem.

3) Mluve do mikrofonu.

**DŮLEŽITÉ:** Chcete-li maximalizovat čitelnost vysílaného signálu, po stisknutí se na sekundu pozastavte [PTT], držte mikrofon 5 až 10 cm (2 až 4 palce) od úst a mluve normální hlasovou úrovní.

#### POZNÁMKA:

- Aby se šetřila energie baterie, funkce Power Save transceiveru se automaticky aktivuje, když není po dobu 5 sekund přijat žádný signál.
- Když je teplota extrémně nízká, funkce ochrany baterie automaticky nastaví výkon transceiveru na Nízký a deaktivuje výběr vysokého výkonu.

**Pro verze pro USA a AUS:** Aby se zabránilo dlouhému přenosu, časovač časového limitu se po 5 minutách nepřetržitého přenosu vypne.

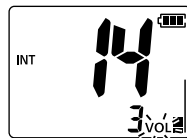
### ■ Nastavení úrovně hlasitosti

Úroveň hlasitosti můžete upravit, zatímco „VOLíkona“ bliká. qTAM[VOL/SQL]jednou.

- „VOLíkona“ začne blikat.
- Pokud není po dobu 5 sekund provedena žádná operace s klávesou, transceiver se vrátí do normálního provozního režimu.

wTAM[Y]nebo[Z]pro nastavení úrovně hlasitosti.

- Úroveň se zobrazí na obrazovce.



Úroveň hlasitosti. Zátímco bliká, upravte hlasitost.

ETAM[VOL/SQL]dvakrát.

- Vráti se do normálního provozního režimu.

## ■ Nastavení úrovně umlčování

Squelch je funkce, která umožňuje slyšet zvuk pouze při příjmu signálu, který je silnější než nastavená úroveň.

Můžete upravit úroveň prahu utlumení.

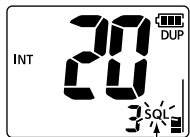
Vyšší úroveň blokuje slabé signály, takže přijímáte pouze silnější signály. Nižší úroveň umožňuje slyšet slabé signály včetně šumu.

### 💡 Upravte úroveň utlumení, když chcete:

- blokovat slabé signály včetně šumu - Nastavte vyšší úroveň.
- slyšet slabé signály, dokonce i v hluku - Nastavte nižší úroveň.

Úroveň utlumení můžete upravit, zatímco „SQLikona“ bliká. q  
TAM[**VOL/SQL**]dvakrát.

- „SQLikona“ začne blikat.
- Pokud není po dobu 5 sekund provedena žádná operace s klávesou, transceiver se vrátí do normálního provozního režimu.



↑ Během blikání upravte ztlumení.  
Úroveň squelch.

wTAM[**Y**]nebo[**Z**]pro úpravu úrovně utlumení.

- Úroveň se zobrazí na obrazovce.

ETAM[**VOL/SQL**]jednou.

- Vráť se do normálního provozního režimu.

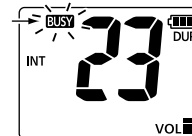
## ■ Funkce monitoru

Funkce Monitor dočasně zruší funkci umlčení. Můžete zkontrolovat slabé signály.

- Houdělat w[**MONI**](VOL/SQL) po dobu 1 sekundy.
  - “ ” “ ” bliká.
  - Pokud je signál slabý, uslyšíte signál a šum.
  - Uvolněte[**MONI**](VOL/SQL) pro vypnutí této funkce.

Bliká, když je funkce aktivována.

Udržet si



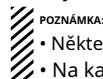
**POZNÁMKA:** Tato funkce má možnosti. Více viz strana 19.

## ■ Přepínání vysílacího výkonu

Pokud na své volání neobdržíte žádnou odpověď, váš vysílaný signál se nemusí dostat k volané osobě. Pro komunikaci na delší vzdálenost zvolte vysoký výkon.

Na druhou stranu ke komunikaci stačí vysílání s nízkým výkonem, podle vzdálenosti. Zvolte nízkou spotřebu pro komunikaci na krátkou vzdálenost a úsporu baterie.

- TAM[**Ahoj/Lo**]pro přepínání vysílacího výkonu mezi nízkým a vysokým.
  - “**NÍZKÝ**” se zobrazí při volbě nízké spotřeby. Při volbě vysokého výkonu se nezobrazuje žádná indikace.



**POZNÁMKA:**

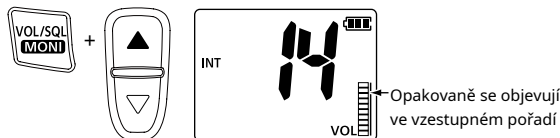
- Některé kanály jsou omezeny na nízký výkon.
- Na kanálu 70 nelze vysílat.

## 4 ZÁKLADNÍ OPERACE

### ■ Funkce Volume Loud

Jednoduchým úkonem můžete dočasně maximalizovat úroveň hlasitosti.

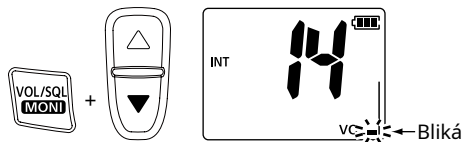
- Zatímco držíte stisknuté **[VOL/SQL]**, **TAM[Y]**.
  - Úroveň hlasitosti je nastavena na maximální úroveň.
  - **TAM[VOL/SQL]** a **[Y]** znovu pro vypnutí funkce.



### ■ Funkce ztlumení hlasitosti

Jednoduchým ovládáním můžete dočasně ztlumit zvukový výstup.

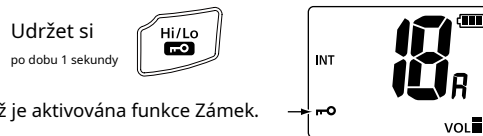
- Zatímco držíte stisknuté **[VOL/SQL]**, **TAM[Z]**.
  - Úroveň hlasitosti je nastavena na minimální úroveň (OFF).
  - **TAM[VOL/SQL]** a **[Z]** znovu pro vypnutí funkce.



### ■ Funkce zámku

Tato funkce elektronicky uzamkne většinu kláves, aby se zabránilo náhodné změně kanálu a přístupu k funkcím.

- Udržet si **[Hi/Lo]** na 1 sekundu pro zapnutí funkce ON nebo OFF.



**POZNÁMKA:**  
**[PTT]**, **[VOL/SQL]**, **[MONI]** (VOL/SQL) a **[nejsou]** (Ahoj/Lo) uzamčeny.  
**[Y]** a **[Z]** nejsou uzamčeny při nastavování hlasitosti nebo umlčování nebo když je zapnuta funkce Hlasitost hlasitosti nebo Ztlumení hlasitosti.

## ■ Funkce AquaQuake Water Draining

Voda v mřížce reproduktoru může tlumit zvuk vycházející z reproduktoru. Funkce AquaQuake Water Draining odstraňuje vodu z mřížky reproduktoru generováním vibrací reproduktoru.

- Podržte oba[SKENOVAT]a[Ahoj/Lo]na 1 sekundu.
  - Nízký vibrační tón zazní po dobu 10 sekund, aby se vypustila voda, bez ohledu na nastavení úrovně hlasitosti.
  - Tato funkce se také zastaví při stisknutí tlačítka.

**POZNÁMKA:** Tato funkce se neaktivuje, když je připojen mikrofón externího reproduktoru.

## ■ Nastavení kanálu volání

Nejčastěji používaný kanál můžete vyvolat jedinou operací, a to nastavením kanálu jako Volací kanál. Volací kanál lze nastavit v každé skupině kanálů.

qUdržet si[U/I/C](CH/WX) na 1 sekundu pro změnu skupinu kanálů. Opakujte pro přechod na požadovanou skupinu. w

Udržet si[16/C]po dobu 1 sekundy pro vyvolání aktuálního hovoru kanál ve vybrané skupině.

- "VOLÁNÍ" a zobrazí se číslo kanálu volání.

EUdržet si[16/C]znovu na 3 sekundy (do dlouhého pípnutí změni na 2 krátká pípnutí) pro vstup do režimu nastavení kanálu volání.

- Číslo kanálu začne blikat.



rTAM[Y]nebo[Z]vyberte nový kanál volání.



tTAM[16/C]pro nastavení zobrazeného kanálu.

- Zazní 2 krátká pípnutí.
- Číslo kanálu přestane blikat.

# 5 PROVOZ SKENOVÁNÍ (vše kromě verze HOL)

## ■ Typy skenování

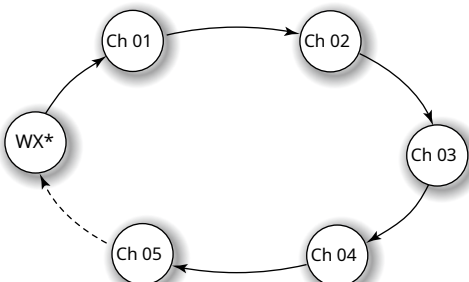
Probíhající hovory můžete najít prohledáním oblíbených kanálů.

### Před zahájením skenování musíte:

- Nastavte požadované kanály, které chcete prohledat, jako oblíbené kanály (Strana 15). (Prohledávají se pouze oblíbené kanály.)
- Nastavte požadovaný typ skenování na "Normální (výchozí)" nebo "Prioritní" v režimu Nastavit (Strana 18).

#### NORMÁLNÍ SKENOVÁNÍ

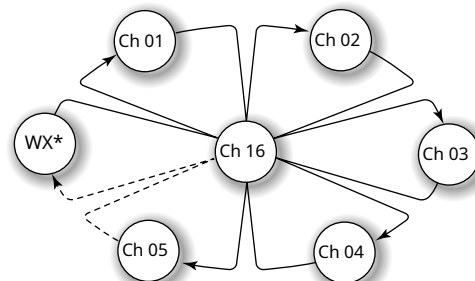
Normální prohledávání postupně prohledává všechny oblíbené kanály. Kanál 16 však není zaškrtnut, pokud není nastaven jako oblíbený kanál.



\* Pro verze USA, EXP, CHN a AUS. Když je aktivována funkce Weather Alert, prohledá se také dříve vybraný kanál počasí.

#### PRIORITNÍ SKENOVÁNÍ

Prioritní vyhledávání postupně prohledává všechny oblíbené kanály a zároveň sleduje kanál 16.



\* Pro verze USA, EXP, CHN a AUS. Když je aktivována funkce Weather Alert, prohledá se také dříve vybraný kanál počasí.

#### Když je přijat signál:

##### • Na kanálu 16

Skenování se pozastaví, dokud signál na kanálu 16 nezmizí.

##### • Na jiném kanálu než na kanálu 16:

Skenování se přepne na Dualwatch, dokud signál nezmizí.

## Nastavení oblíbených kanálů

Často používané kanály můžete rychle vyvolat jejich nastavením jako oblíbené kanály, které lze nezávisle přiřadit každé skupině kanálů.

qUdržet si[U/I/C](CH/WX) na 1 sekundu pro změnu

skupina kanálů, je-li potřeba. Opakujte pro přechod na další skupinu.

wVyberte požadovaný kanál, který chcete nastavit jako oblíbený kanál. E Udržet si[\*]na 1 sekundu.

- Zobrazený kanál je nastaven jako oblíbený kanál.
- Na displeji se zobrazí „“.

### Výběr oblíbeného kanálu:

- TAM[FAV]několikrát pro výběr požadovaného oblíbeného kanálu.
- Neoblíbené kanály jsou přeskočeny a nezobrazují se.
- Oblíbené kanály můžete vybrat také stisknutím[Y]nebo[Z] zatímco držíte stisknuté[FAV].

### Vymazání oblíbeného kanálu:

qVyberte požadovaný oblíbený kanál, který chcete vymazat.

wUdržet si[\*]na 1 sekundu.

- „\*“ zmizí.

### Vymazání všech oblíbených kanálů:

- Zatímco držíte stisknuté[\*](FAV), zapněte napájení.
- Všechny oblíbené kanály ve vybrané skupině kanálů se vymažou.
- Když není žádný kanál nastaven jako oblíbený: Držím dolů[\*](FAV), zapněte napájení a nastaví všechny kanály jako oblíbené kanály.

## Spuštění skenování

qUdržet si[U/I/C](CH/WX) na 1 sekundu pro změnu

skupina kanálů. Opakujte pro přechod do požadované skupiny.

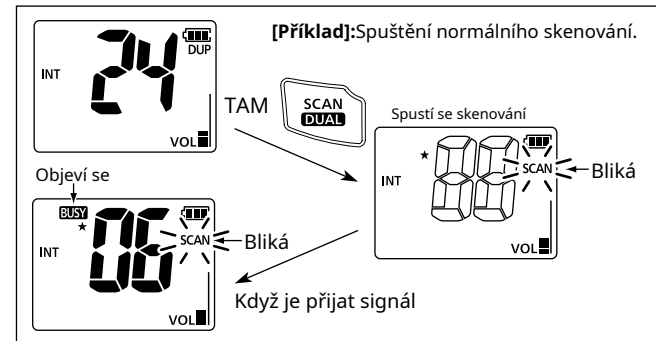
- Když se používá funkce Weather Alert, vyberte požadovaný kanál počasí stisknutím[CH/WX]a[Y]nebo[Z].

wTAM[SKENOVAT]pro zahájení skenování.

- “SKENOVAT” bliká během skenování.
- Během prioritního vyhledávání se na displeji vedlejšího kanálu objeví „16“.
- Když je přijat signál, skenování se pozastaví, dokud signál nezmizí, nebo se obnoví po pauze 5 sekund, v závislosti na nastavení časovače obnovení skenování.

EChcete-li skenování zastavit, stiskněte[SKENOVAT]znovu.

- “SKENOVAT” zmizí.
- Tlačení[PTT],[16/C],[CH/WX]nebo[FAV]také zastaví skenování.



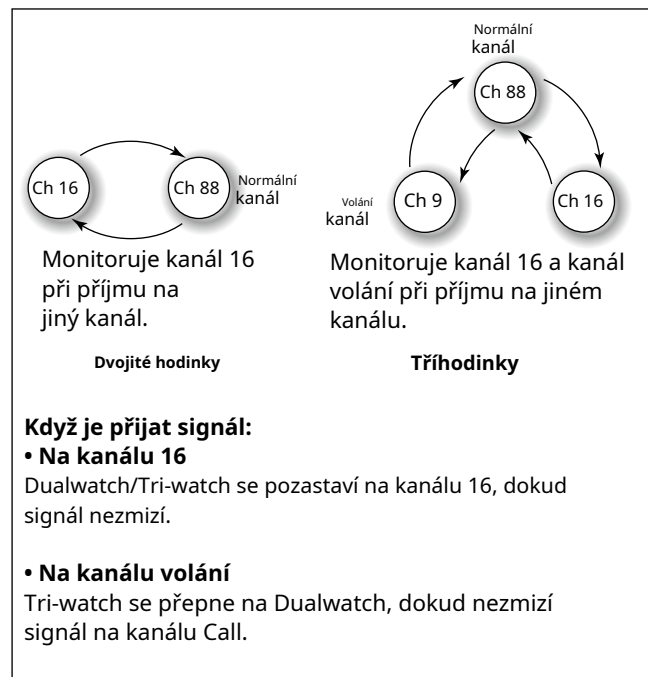
### POZNÁMKA:

Aby bylo možné správně přijímat signály, musí být squelch nastaven na správnou úroveň. (Strana 11)

# 6 DUALWATCH A TRI-WATCH

## ■ Popis

Dualwatch a Tri-watch jsou vhodné pro sledování kanálu 16, když pracujete na jiném kanálu.



## ■ Úkon

qV režimu nastavení vyberte možnost Dualwatch nebo Tri-watch. (Strana 19) wVyberte požadovaný kanál.

EUdržet si[DVOJÍ](SCAN) na 1 sekundu pro spuštění

Dualwatch nebo Tri-watch.

- **“DVOJÍ”** bliká během Dualwatch. **“TRI”** bliká během Tri-watch.
- Při příjmu signálu na kanálu 16 se ozve pípnutí.

rChcete-li zrušit Dualwatch nebo Tri-watch, stiskněte[DVOJÍ](SKENOVAT) znovu.

### [Příklad]: Obsluha Tri-watch na kanálu INT 07.

Tri-watch začíná.



Na kanálu volání je přijat signál.



Tri-watch se obnoví poté, co signál zmizí.



Signál přijatý na kanálu 16 má prioritu.



## Nastavte vstup do režimu

Režim Set se používá k výběru možnosti pro funkce transceiveru.

## Nastavit režim provozu

qVypněte napájení.

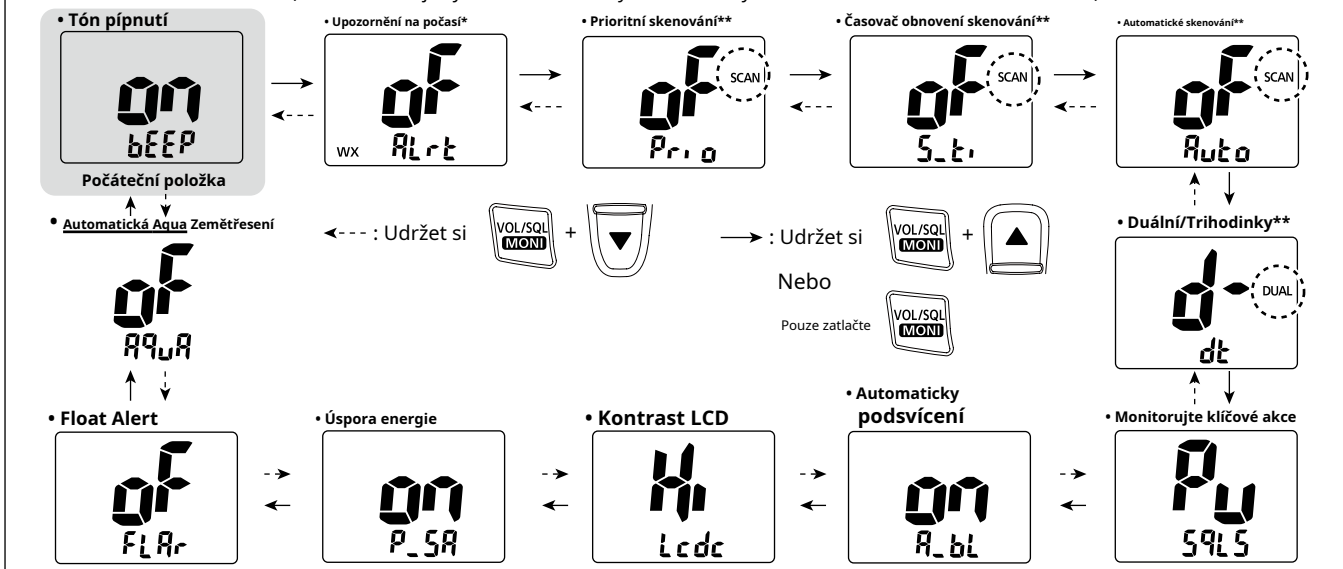
wZatímco držíte stisknuté[VOL/SQL], zapněte napájení na přejděte do režimu nastavení.

• Zobrazí se počáteční položka „bEEP“.

EZatímco držíte stisknuté[VOL/SQL], TAM[Y]nebo[Z]vybrat předmět.

rTAM[Y]nebo[Z]pro výběr položky. tTAM[16/C]pro ukončení režimu nastavení.

**NASTAVIT POLOŽKY REŽIMU**(Tabulka ukazuje výchozí nastavení. Výchozí hodnoty se liší v závislosti na verzi transceiveru.)



\* Pro verze USA, EXP, CHN a AUS.

\*\* Není k dispozici ve verzi HOL.

## 7 NASTAVIT REŽIM

### Nastavte položky režimu

#### - Funkce Beep Tone

Zapněte nebo vypněte zvuk pípnutí při stisknutí tlačítka.

- OFF: Pro tichý provoz.
- ON: Při stisknutí tlačítka se ozve pípnutí.

"pípnutí"



Pípnutí při stisknutí tlačítka je ZAPNUTO  
(výchozí)



Pípnutí při stisknutí tlačítka je VYPNUTO

#### - Funkce upozornění na počasí

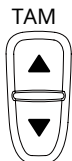
(Pro verze USA, EXP, CHN a AUS)

Když je tato funkce zapnuta a transceiver detekuje tón upozornění na počasí, „WX“ ikona bliká a ozve se pípnutí. (Blikání přestane, když je stisknuto další tlačítko.) Aktuálně zvolený kanál počasí je monitorován i při příjmu jiného kanálu (když je zapnuta funkce úspory energie) nebo během vyhledávání.

"ALrt"



Upozornění na počasí je VYPNUTO  
(výchozí)



Upozornění na počasí je ZAPNUTO

#### - Funkce prioritního skenování

"Prio"

(Není k dispozici ve verzi HOL)

Transceiver má 2 typy skenování — „Normální“ a „Prioritní“.

- OFF: Normální vyhledávání, které prohledává všechny oblíbené kanály ve vybrané skupině kanálů.

• ZAPNUTO: Prioritní vyhledávání, které postupně prohledává všechny oblíbené kanály při sledování kanálu 16.



Normální skenování (výchozí\*)



Prioritní skenování

\* Výchozí hodnota se liší v závislosti na verzi transceiveru.

#### - Časovač obnovení skenování

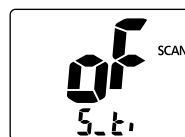
"S\_ti"

(Není k dispozici ve verzi HOL) Vyberte

možnost časovače obnovení skenování.

- OFF: Když je přijat signál, vyhledávání se na kanálu pozastaví, dokud signál nezmizí.

• ZAPNUTO: Když je přijat signál, vyhledávání se na kanálu na 5 sekund pozastaví a poté se obnoví.



Časovač obnovení skenování je vypnutý  
(výchozí)



Časovač obnovení skenování ZAPNUTÝ

### - Funkce automatického skenování

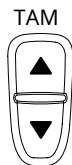
(Není k dispozici ve verzi HOL)

Funkce Auto Scan automaticky spustí normální nebo prioritní skenování, když není přijat žádný signál a není provedena žádná operace po dobu 30 sekund.

"Auto"



Automatické vyhledávání VYPNUTO (výchozí)



Automatické skenování ZAPNUTO

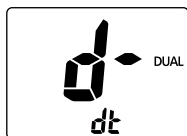
### - Funkce Dual/Tri-watch

(Není k dispozici ve verzi HOL)

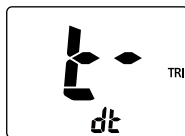
Nastavte typ hodinek na Dualwatch nebo Tri-watch.

- d-: Dvojitě hodinky.
- t-: Tříhodinky.

"dt"



Funkce Dualwatch (výchozí)



Funkce tři hodinek

### - Monitorujte klíčovou akci

Tlačítko monitoru na okamžik aktivuje funkci Monitor. Vyberte možnost klíčové akce.

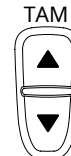
- Pu (PUSH): Funkce Monitor se aktivuje přidržetím [MONI](VOL/SQL) na více než 1 sekundu. Funkce squelch se zruší přidržetím klávesy.
- Ho (HOLD): Funkce Monitor se aktivuje přidržetím [MONI](VOL/SQL) na více než 1 sekundu.

"SqLS"

Funkce squelch je zrušena do [MONI](VOL/SQL) se znovu stiskne.



Nastavení push (výchozí)



Podržte nastavení

## 7 NASTAVIT REŽIM

■ Nastavit položky režimu (pokračování)

### - Automatické podsvícení

"A\_bL"

Tato funkce je vhodná pro provoz při slabém osvětlení.

Podsvícení lze zapnout nebo vypnout.

- Podsvícení se automaticky aktivuje, když stisknete jakékoli jiné tlačítko než [PTT].
- Podsvícení se automaticky vypne po 5 sekundách nečinnosti.



Podsvícení zapnuto (výchozí)

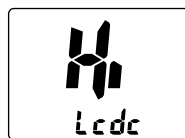


Podsvícení VYPNUTO

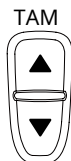
### - Nastavení kontrastu LCD

"LCdc"

Nastavte úroveň kontrastu LCD na Vysoký nebo Nízký.



Vysoký kontrast (výchozí)



Nízký kontrast

⚡ Úroveň kontrastu LCD má při použití v interiéru malý vliv.

### - Funkce úspory energie

"P\_SA"

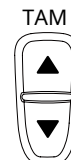
Funkce úspory energie snižuje odběr proudu pravidelným vypínáním obvodu přijímače.

• VYPNUTO: Funkce je vypnutá.

• ZAPNUTO: Pokud není přijat žádný signál a po dobu 5 sekund není provedena žádná operace, obvod přijímače se periodicky vypíná.



Power Save ON  
(výchozí)



Úsporný režim VYP

## - Funkce alarmu plave a bliká

"FLAR"

Alarm se pravidelně ozve, když transceiver plave ve vodě, abyste mohli najít transceiver ve vodě.

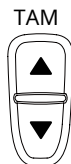
- OFF: Funkce je vypnutá.

• ZAPNUTO: Alarm se pravidelně ozve, když transceiver plave ve vodě. Tato funkce se zastaví, když je stisknuto tlačítko nebo 10 sekund po vytažení transceiveru z vody.

/// **POZOR:** Budík zní hlasitě.



Budík vypnutý (výchozí)



Alarm zapnutý

## - Automatická funkce AquaQuake

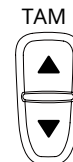
"Aqua"

Tato funkce automaticky aktivuje funkci AquaQuake Water Draining, když je transceiver vytažen z vody.

- OFF: Funkce je vypnutá.
- 2/5/10: Funkce AquaQuake Water Draining se automaticky aktivuje po zastavení plovoucího zvuku alarmu. Po stanovenou dobu 2, 5 nebo 10 sekund zazní tón s nízkou vibrací, aby se odstranila voda z mřížky reproduktoru.



VYPNUTO (výchozí)



2

/// **POZNÁMKA:** Tato funkce se neaktivuje, když je připojen mikrofon externího reproduktoru.

# 80 BATERII

## Upozornění na baterii

Nesprávné použití lithium-iontových baterií může způsobit kouř, požár nebo prasknutí baterie.

Nesprávné použití může také způsobit poškození baterie nebo snížení výkonu baterie.

**RNEBEZPEČÍ!** S transceiverem Icom používejte a nabíjejte pouze specifikovanou baterii Icom. Pouze baterie Icom je testována a schválena pro použití s transceiverem Icom. Používání baterií třetích stran nebo padělaných baterií může způsobit kouř, požár nebo prasknutí baterie.

### - Upozornění na baterii

**RNEBEZPEČÍ!** NEkladivem nebo jiným nárazem na baterii. Baterii nepoužívejte, pokud byla vážně zasažena nebo spadla, nebo pokud byla vystavena silnému tlaku. Poškození baterie nemusí být na vnější straně pouzdra viditelné. I když povrch baterie nevykazuje praskliny nebo jiné poškození, články uvnitř baterie mohou prasknout nebo se vznítit.

**RNEBEZPEČÍ!** **NIKDY** používejte nebo ponechejte akumulátor v oblastech s teplotami nad +60°C (+140°F). Vysoká teplota nahromaděná v baterii, k níž může dojít v blízkosti ohně nebo kamen, uvnitř sluncem vyhřátého automobilu nebo vystavením baterie přímému slunečnímu záření, může způsobit prasknutí baterie nebo její vznícení. Nadměrné teploty mohou také snížit výkon baterie nebo zkrátit životnost baterie.

**RNEBEZPEČÍ!** Nevystavujte baterii dešti, sněhu, mořské vodě nebo jiným kapalinám. Nenabíjejte ani nepoužívejte mokrou baterii. Pokud se baterie namočí, před použitím ji vytřete do sucha. Baterie sama o sobě není vodotěsná.

**RNEBEZPEČÍ!** **NIKDY** Spalte transceiver, protože plyn z vnitřní baterie může způsobit jeho prasknutí nebo výbuch.

**RNEBEZPEČÍ!** **NIKDY** připájejte vývody baterie, popř **NIKDY** upravit baterii. Mohlo by dojít k generování tepla a baterie může prasknout, kouřit nebo se vznítit.

**RNEBEZPEČÍ!** Používejte baterii pouze s transceiverem, pro který je určena. Nikdy nepoužívejte baterii s žádným jiným zařízením nebo pro žádný účel, který není specifikován v tomto návodu k obsluze.

**RNEBEZPEČÍ!** Pokud se vám tekutina z baterie dostane do očí, může dojít k oslepnutí. Vypláchněte si oči čistou vodou, nemněte si je a okamžitě vyhledejte lékaře.

**RVAROVÁNÍ!** Okamžitě přestaňte baterii používat, pokud vydává neobvyklý zápach, zahřívá se, má změněnou barvu nebo je zdeformovaná. Pokud nastane některá z těchto podmínek, kontaktujte svého prodejce nebo distributora Icom.

**RVAROVÁNÍ!** Okamžitě omyjte čistou vodou jakoukoli část těla, která se dostane do kontaktu s kapalinou z vnitřku baterie.

**RVAROVÁNÍ!** **NIKDY** vložte transceiver/baterii do mikrovlnné trouby, vysokotlaké nádoby nebo do indukčního vařiče. Mohlo by dojít k přehřátí, požáru nebo prasknutí vnitřní baterie.

**POZOR:** Vždy používejte transceiver/baterii ve specifickém teplotním rozsahu.

- Pro verze pro USA a EXP:  
– 20 °C (–4 °F) až +60 °C (+140 °F)
- Pro verze EUR, FRG, HOL, UK a CHN:  
– 15 °C (+5 °F) až +55 °C (+131 °F)
- Pro verzi AUS:  
– 10 °C (+14 °F) až +55 °C (+131 °F)

Použití baterie mimo stanovený teplotní rozsah sníží výkon baterie a životnost baterie. Upozorňujeme, že specifikovaný teplotní rozsah baterie může překročit teplotní rozsah transceiveru. V takových případech nemusí transceiver fungovat správně, protože je mimo rozsah provozních teplot.

**POZOR:** Pokud je baterie ponechána plně nabitá, zcela vybitá nebo v prostředí s nadměrnou teplotou (nad +50 °C; +122 °F) po delší dobu, může dojít ke kratší životnosti baterie. Pokud musí být transceiver ponechán bez použití po dlouhou dobu, můžete jej používat, dokud ikona baterie neukáže poloviční kapacitu, a poté jej bezpečně uchovávejte na chladném suchém místě s teplotním rozsahem následovně:

- |                                      |                 |
|--------------------------------------|-----------------|
| – 20 °C až +50 °C (–4 °F až +122 °F) | (do měsíce)     |
| – 20 °C až +35 °C (–4 °F až +95 °F)  | (do tří měsíců) |
| – 20 °C až +25 °C (–4 °F až +77 °F)  | (během roku)    |

## - Pozor na nabíjení

**RNEBEZPEČÍ! NIKDY** nabíjejte baterii v oblastech s extrémně vysokými teplotami, například v blízkosti ohně nebo kamen, uvnitř sluncem vyhřátého auta nebo na přímém slunci. V takovém prostředí se aktivuje bezpečnostní/ochranný obvod v baterii, což způsobí zastavení nabíjení baterie.

**VAROVÁNÍ! NE**ponechejte transceiver připojený k síťovému adaptéru déle než přibližně 6 hodin. Pokud není baterie zcela nabitá do stanovené doby, zastavte nabíjení a vyjměte baterii z nabíječky. Pokračování v nabíjení baterie po stanoveném časovém limitu může způsobit požár, přehřátí nebo prasknutí baterie.

**VAROVÁNÍ! NIKDY** připojte napájecí adaptér k transceiveru, pokud je transceiver mokrá nebo znečištěný. Mohlo by dojít ke korozi nebo poškození **[Nabít]** zásuvka. Dodávaný napájecí adaptér není vodotěsný.

**POZOR:** NE nabíjejte baterii mimo následující teplotní rozsah.

0 °C (+32 °F) až +45 °C (+113 °F)

Icom doporučuje nabíjet baterii při +20 °C (+68 °F). Baterie se může zahřát nebo prasknout, pokud je nabíjena mimo stanovený teplotní rozsah a výkon baterie nebo životnost baterie se může snížit.

## 80 BATERII

- Upozornění na nabíjení (pokračování)

**VYPNOUT** napájení před nabíjením, aby nedošlo k poškození baterie. **Nabíťte** baterii alespoň jednou za šest měsíců, i když nebyla delší dobu používána. Baterie se bude pomalu samovolně vybíjet, i když nebyla používána. Pokud je baterie ponechána delší dobu bez nabití, její životnost se zkrátí, v horším případě se již nikdy nebude nabíjet.

### - Životnost baterie a výměna

Materiál vnitřní baterie po určité době zeslábne, a to i při malém používání. Odhadovaný počet nabíjecích a vybíjecích cyklů se pohybuje mezi 300 a 500 v závislosti na typu provozu.

I když se baterie zdá být plně nabitá, provozní doba transceiveru se může zkrátit, když:

- Od výroby baterie uplynulo přibližně pět let.
- Baterie byla opakovaně nabíjena.

**BUĎ SI JIST** vyměnit baterii za novou přibližně pět let po výrobě, i když je stále nabitá.

Ohledně výměny baterie se obraťte na místní servisní dílnu nebo autorizovaného prodejce Icom.

(Globální stránky Icom: <http://www.icom.co.jp/world/>)

### - Likvidace baterií

Nabíjecí baterie musí být na konci své životnosti odevzdány na určených sběrných místech. Nelikvidujte tyto výrobky jako netříděný komunální odpad. Zlikvidujte je v souladu se zákony ve vaší oblasti.

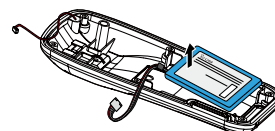
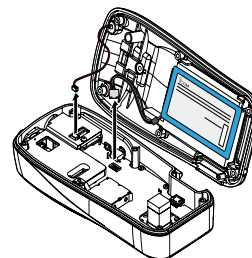
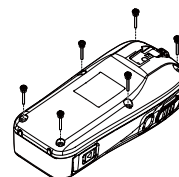
### Vyjmутí baterie z transceiveru

**POZNÁMKA:** Pokud je vysílač nebo máš mokré ruce, buď a/nebo přijímač před disas shromáždění.

qVypněte napájení. wOdstraňte šest šroubů z zadní panel. Eotevřete pouzdro.

rVyjměte konektor baterie a červený konektor vodiče senzoru z předního panelu. l.

tVytáhněte baterii z zadní panel.



## ■ Popisy

HM-213 mikrofon reprodukuje lehký reproduktorový mikrofon. Vejde se do dlaně a umožní vám snáze mluvit a poslouchat.

### Klip typu aligátor

Pro připojení reproduktoru a mikrofonu. na košili nebo límeček.

### PTT spínač

Stisknutím přenesete, uvolnit přijímat.

### Mikrofon

### mluvčí

Při připojování HM-213 vypněte napájení transceiveru.

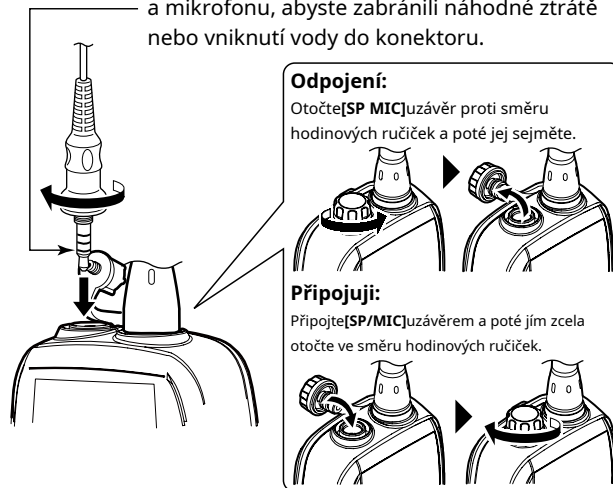
**NIKDY** ponořte konektor do vody. Pokud se konektor namočí, před připojením k transceiveru jej osušte.

**POZNÁMKA:** Mikrofon je umístěn v horní části reproduktoru-mikrofonu, jak je znázorněno výše. Chcete-li maximalizovat čitelnost přenášeného signálu (hlasu), držte mikrofon přibližně 5 až 10 cm (2 až 4 palce) od úst a mluvte svou normální hlasovou úrovní.

## ■ Připojování

Vypněte napájení. Poté zasuňte konektor reproduktoru a mikrofonu do **[SP/MIC]** konektor a bezpečně jej přišroubujte, jak je znázorněno níže. Dávejte pozor, abyste spojení nezkrátili.

**POZOR:** Pevně připojte konektor reproduktoru a mikrofonu, abyste zabránili náhodné ztrátě nebo vniknutí vody do konektoru.



**DŮLEŽITÉ: UDRŽTE** transceiveru **[SP/MIC]** kryt nasazený, když se reproduktor-mikrofon nepoužívá. Pokud není kryt nasazen, voda se dostane do transceiveru. Kromě toho svorky (kolíky) zreznou nebo transceiver bude fungovat abnormálně, pokud konektor navlhne.

# 10 ATIS CODE (pouze pro verze HOL a FRG)

10místný ATIS kód lze nastavit a potvrdit.

## V závislosti na nastavení prodejce:

- Nastavení kódu ATIS nemusí být nutné.
- Kód lze nastavit pouze jednou.

## - Nastavení kódu ATIS

qVypněte napájení.

wZatímco držíte stisknuté[16/C], TAM[  ].

- Vstup do režimu nastavení kódu ATIS.

ETAM[Y]nebo[Z]pro výběr

číslo pro první číslici kódu ATIS.

rTAM[CH/WX]pro výběr dalšího

číslice a poté stiskněte[Y]nebo[Z]

- Tlačení[VOL/SQL]vybere předchozí číslici.

tPo zadání 10. číslice

TAM[Ahoj/Lo]pro uložení kódu.

- Číslo kódu přestane blikat.
- TAM[16/C]pro návrat do normálního provozního režimu.



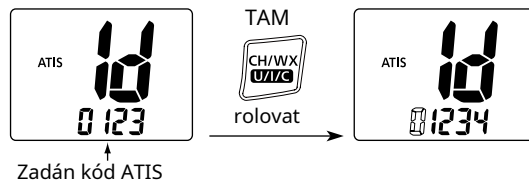
## - Potvrzení kódu ATIS

(Lze provést pouze tehdy, když byl naprogramován kód ATIS.)

qVypněte napájení.

wZatímco držíte stisknuté[16/C], TAM[  ]pro vstup do ATIS režim potvrzení kódu.

- Zobrazí se číselné číslo a uložený kód.
- TAM[CH]pro výběr další číslice stiskněte[VOL/SQL]pro výběr předchozí číslice.



ETAM[16/C]pro ukončení režimu potvrzení ATIS.

# ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ 11

| PROBLÉM                                                   | MOŽNÁ PŘÍČINA                                                                                                                                                                                                                    | ŘEŠENÍ                                                                                                                                                                                          | REF.                                             |
|-----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| Transceiver se nezapne.                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Baterie je vybitá.</li> </ul>                                                                                                                                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nabijte baterii.</li> </ul>                                                                                                                            | Strana 3                                         |
| Z reproduktoru nevychází žádný zvuk nebo je zvuk tlumený. | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Úroveň umlčování je příliš vysoká.</li> <li>• Úroveň hlasitosti je příliš nízká.</li> <li>• Funkce ztlumení hlasitosti je zapnutá.</li> <li>• Reproduktor byl vystaven vodě.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Upravte úroveň umlčování.</li> <li>• Upravte úroveň hlasitosti.</li> <li>• Vypněte funkci.</li> <li>• Odstraňte vodu z mřížky reproduktoru.</li> </ul> | Strana 11<br>Strana 10<br>Strana 12<br>Strana 13 |
| Vysílání není možné nebo nelze zvolit vysoký výkon.       | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Některé kanály jsou omezeny na nízký výkon nebo pouze přijímají.</li> <li>• Výstupní výkon je nastaven na nízký.</li> <li>• Baterie je vybitá.</li> </ul>                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vyberte jiný kanál.</li> <li>• TAM[Ahoj/Lo]pro výběr vysokého výkonu.</li> <li>• Nabijte baterii.</li> </ul>                                           | stránky 31, 32, 33<br><br>Strana 11<br>Strana 3  |
| Zobrazený kanál nelze změnit.                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Je aktivována funkce Lock.</li> </ul>                                                                                                                                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Udržet si [  ] (Hi/Lo) na 1 sekundu až funkci VYPNĚTE.</li> </ul>   | Strana 12                                        |
| Skenování se nespustí                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Jako oblíbený kanál jsou nastaveny méně než 2 kanály.<br/>(Prohledávají se pouze oblíbené kanály.)</li> </ul>                                                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nastavte požadované kanály jako oblíbené kanály.</li> </ul>                                                                                            | Strana 15                                        |
| Žádné pípnutí.                                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Funkce Beep Tone je vypnutá.</li> </ul>                                                                                                                                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zapněte pípnutí v režimu nastavení.</li> </ul>                                                                                                         | Strana 18                                        |
| Ikona baterie bliká a zobrazí se „Er“ a „CHG“.            | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Baterie se nabíjí mimo rozsah teplot nabíjení 0 °C (+32 °F) až +45 °C (+113 °F).</li> <li>• Teplota baterie se zvýší, například po dlouhém nepřetržitém vysílání.</li> </ul>            | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Uchovávejte transceiver na chladném místě, dokud vnitřní baterie nevychladne.</li> </ul>                                                               | —                                                |
| Baterii nelze plně nabít.                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Během nabíjení je napájení transceiveru ZAPNUTO.</li> <li>• Interní baterie je slabá.</li> </ul>                                                                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vypněte napájení transceiveru a poté znovu nabijte baterii.</li> <li>• Vyměňte vnitřní baterii. Zeptejte se svého prodejce na podrobnosti.</li> </ul>  | Strana 3<br><br>Strana 24                        |

10

11

# 12 SPECIFIKACE A MOŽNOSTI

## ■ Specifikace

### - VŠEOBECNÉ

#### -IC-M25 (kromě [CHN])

- Frekvenční pokrytí (MHz):

|    |                 |
|----|-----------------|
| TX | 156,025–157,425 |
| RX | 156,050–163,275 |
- Režim: FM (16K0G3E)
- Napájecí napětí: 3,7 V DC jmenovité (záporné uzemnění)
- Spotřeba proudu (přibližně):

|                             |             |
|-----------------------------|-------------|
| TX (5 W/1,0 W)              | 2,3 A/0,9 A |
| Maximální zvuk (interní SP) | 0,30 A      |
| Maximální zvuk (externí SP) | 0,20 A      |
- Frekvenční stabilita: ±10 ppm
- Provozní teplota: – 20 °C až +60 °C (–4 °F až +140 °F)
- Rozměry (výčnělky nejsou součástí dodávky):

|                                     |
|-------------------------------------|
| 56,6 (Š) × 134,2 (V) × 30,5 (H) mm, |
| 2,2 (Š) × 5,3 (V) × 1,2 (H) palce   |
- Hmotnost: 220 g, 7,8 oz (přibližně)  
(včetně dodané antény a spony na opasek)

#### -Pouze IC-M25EURO/IC-M25 [CHN]

- Frekvenční pokrytí (MHz): TX

|                 |                            |
|-----------------|----------------------------|
| 156 000–161 450 | [EUR], [FRG], [UK] a [CHN] |
| 156 000–161 600 | [HOL]                      |
| 156,025–157,425 | [AUS]                      |

|    |                 |                                   |
|----|-----------------|-----------------------------------|
| RX | 156 000–163 425 | [EUR], [FRG], [HOL], [UK] a [CHN] |
|    | 156 300–162 025 | [AUS]                             |
- Režim: FM (16K0G3E)
- Napájecí napětí: 3,7 V DC jmenovité (záporné uzemnění)
- Odběr proudu (přibližně): TX

|                      |                    |
|----------------------|--------------------|
| (5,0 W/1,0 W/0,5 W*) | 2,3 A/0,9 A/0,7 A* |
|----------------------|--------------------|

\* Pouze pro [FRG]

|                             |        |
|-----------------------------|--------|
| Maximální zvuk (interní SP) | 0,30 A |
| Maximální zvuk (externí SP) | 0,20 A |
- Frekvenční stabilita:

|          |                                   |
|----------|-----------------------------------|
| ±1,5 kHz | [EUR], [FRG], [HOL], [UK] a [CHN] |
| ±10 ppm  | [AUS]                             |
- Provozní teplota:

|                   |                                   |
|-------------------|-----------------------------------|
| – 15°C až +55°C   | [EUR], [FRG], [HOL], [UK] a [CHN] |
| – 10 °C až +55 °C | [AUS]                             |
- Rozměry (výčnělky nejsou součástí dodávky):

|                                     |
|-------------------------------------|
| 56,6 (Š) × 134,2 (V) × 30,5 (H) mm, |
| 2,2 (Š) × 5,3 (V) × 1,2 (H) palce   |
- Hmotnost (přibližně): 220 g, 7,8 oz (včetně dodávané antény a spony na opasek)

**- VYSÍLAČ****-IC-M25 (kromě [CHN])**

- Výstupní výkon: 5 W (přibližně)/1 W
- Modulační systém: Frekvenční modulace s proměnnou reaktancí
- Maximální frekvenční odchylka:  $\pm 5$  kHz
- Výkon sousedního kanálu: 70 dB
- Rušivé emise: – Typická 68 dBc
- Zbytková modulace: 40 dB
- Frekvenční odezva zvuku: + 1 dB až –3 dB 6 dB oktávy od 300–3000 Hz

**- Pouze IC-M25EURO/IC-M25 [CHN]**

- Výstupní výkon: 5 W (přibližně)/1 W/0,5 W\*  
\* Pouze pro [FRG]
- Modulační systém: Frekvenční modulace s proměnnou reaktancí
- Maximální frekvenční odchylka:  $\pm 5$  kHz
- Výkon sousedního kanálu: 70 dB
- Rušivé emise: 0,25  $\mu$ W [EUR], [FRG], [HOL], [UK] a [CHN]  
0,25  $\mu$ W typicky [AUS]
- Zbytková modulace: 40 dB
- Frekvenční odezva zvuku: + 1 dB až –3 dB 6 dB oktávy od 300–3000 Hz

**- PŘIJÍMAČ****-IC-M25 (kromě [CHN])**

- Citlivost : 0,25  $\mu$ V (–12 dB $\mu$ ) typický (při 12 dB SINAD)
- Citlivost umlčování: 0,25  $\mu$ V (–12 dB $\mu$ ) typický (na prahu)
- Intermodulace: Typická 70 dB
- Falešná odpověď: Typická 70 dB
- Selektivita sousedních kanálů: Typická 70 dB
- Impedance zvukového výstupu: 12  $\Omega$  (vnitřní reproduktor) 4  $\Omega$  (externí reproduktor)
- Výstupní výkon zvuku: Interní SP Typický 0,55 W  
(při 10% zkreslení) Externí SP Typický 0,30 W

**- Pouze IC-M25EURO/IC-M25 [CHN]**

- Citlivost : – Typické emf 6 dB $\mu$  (při 20 dB SINAD)
- Citlivost umlčování: – Typické 6 dB $\mu$  emf (na prahu)
- Intermodulace: 68 dB [EUR], [FRG], [HOL], [UK] a [CHN]  
65 dB [AUS]
- Falešná odpověď: 70 dB [EUR], [FRG], [HOL], [UK] a [CHN] 65 dB [AUS]
- Selektivita sousedních kanálů: 70 dB [EUR], [FRG], [HOL], [UK] a [CHN] 65 dB [AUS]
- Impedance zvukového výstupu: 12  $\Omega$  (vnitřní reproduktor) 4  $\Omega$  (externí reproduktor)
- Výstupní výkon zvuku: Interní SP 0,55 W typický (při 1 kHz)  
(při 10% zkreslení) Externí SP 0,20 W

Všechny uvedené specifikace se mohou změnit bez upozornění nebo závazku.

### ■ Možnosti

#### - NABÍJEČKA

- **BC-217** napájecí adaptér (stejně jako dodané\*)

\* Není součástí dodávky, v závislosti na verzi transceiveru.

#### - JINÉ MOŽNOSTI

- **FA-SC59V** anténa (stejný jako dodávaný)

- **MB-133** Spona na opasek (stejný jako dodávaný)

- **HM-213** mluvíč-mikrofon

Vodotěsný reproduktor-mikrofon plné velikosti včetně klipu typu  
aligátor pro připevnění na košili nebo límec atd.

HM-213 splňuje požadavky IPX7 na vodotěsnou ochranu.

Schválené volitelné vybavení Icom je navrženo pro optimální výkon při použití s transceiverem Icom. Společnost Icom nenesе odpovědnost za zničení nebo poškození transceiveru Icom v případě, že je transceiver Icom používán se zařízením, které není vyrobeno nebo schváleno společností Icom.

Některé možnosti nemusí být v některých zemích dostupné. Podrobnosti si vyžádejte u svého prodejce.

# SEZNAM VKV MOŘSKÝCH KANÁLŮ 13

## - Pro IC-M25 (USA, EXP a CHN) a IC-M25EURO (AUS)

| Číslo kanálu     |                  |                  | Frekvence (MHz) |          |
|------------------|------------------|------------------|-----------------|----------|
| USA              | INT              | UMĚT             | Přenést         | Dostávat |
|                  | 01               | 01               | 156,050         | 160,650  |
| 01A              |                  |                  | 156,050         | 156,050  |
|                  | 02               | 02               | 156,100         | 160,700  |
|                  | 03               | 03               | 156,150         | 160,750  |
| 03A              |                  |                  | 156,150         | 156,150  |
|                  | 04               |                  | 156,200         | 160 800  |
|                  |                  | 04A              | 156,200         | 156,200  |
|                  | 05               |                  | 156,250         | 160,850  |
| 05A              |                  | 05A              | 156,250         | 156,250  |
| 06               | 06               | 06               | 156,300         | 156,300  |
|                  | 07               |                  | 156,350         | 160,950  |
| 07A              |                  | 07A              | 156,350         | 156,350  |
| 08               | 08               | 08               | 156,400         | 156,400  |
| 09               | 09               | 09               | 156,450         | 156,450  |
| 10               | 10               | 10               | 156 500         | 156 500  |
| 11               | 11               | 11               | 156,550         | 156,550  |
| 12               | 12               | 12               | 156,600         | 156,600  |
| 13* <sub>1</sub> | 13               | 13* <sub>1</sub> | 156,650         | 156,650  |
| 14               | 14               | 14               | 156,700         | 156,700  |
| 15* <sub>1</sub> | 15* <sub>1</sub> | 15* <sub>1</sub> | 156,750         | 156,750  |
| 16               | 16               | 16               | 156,800         | 156,800  |
| 17* <sub>1</sub> | 17               | 17* <sub>1</sub> | 156,850         | 156,850  |
|                  | 18               |                  | 156,900         | 161 500  |
| 18A              |                  | 18A              | 156,900         | 156,900  |
|                  | 19               |                  | 156,950         | 161,550  |
| 19A              |                  | 19A              | 156,950         | 156,950  |
| 20               | 20               | 20* <sub>1</sub> | 157 000         | 161,600  |
| 20A              |                  |                  | 157 000         | 157 000  |

| Číslo kanálu     |     |                   | Frekvence (MHz) |          |
|------------------|-----|-------------------|-----------------|----------|
| USA              | INT | UMĚT              | Přenést         | Dostávat |
|                  | 21  | 21                | 157,050         | 161,650  |
| 21A              |     | 21A               | 157,050         | 157,050  |
|                  |     | 21b               | Pouze Rx        | 161,650  |
|                  | 22  |                   | 157,100         | 161,700  |
| 22A              |     | 22A               | 157,100         | 157,100  |
|                  | 23  | 23                | 157,150         | 161,750  |
| 23A              |     |                   | 157,150         | 157,150  |
| 24               | 24  | 24                | 157,200         | 161 800  |
| 25               | 25  | 25                | 157,250         | 161,850  |
|                  |     | 25b               | Pouze Rx        | 161,850  |
| 26               | 26  | 26                | 157,300         | 161 900  |
| 27               | 27  | 27                | 157,350         | 161,950  |
| 28               | 28  | 28                | 157 400         | 162 000  |
|                  |     | 28b               | Pouze Rx        | 162 000  |
|                  | 60  | 60                | 156,025         | 160,625  |
|                  | 61  |                   | 156,075         | 160,675  |
| 61A              |     | 61A               | 156,075         | 156,075  |
|                  | 62  |                   | 156,125         | 160,725  |
|                  |     | 62A               | 156,125         | 156,125  |
|                  | 63  |                   | 156,175         | 160,775  |
| 63A              |     |                   | 156,175         | 156,175  |
|                  | 64  | 64                | 156,225         | 160,825  |
| 64A              |     | 64A               | 156,225         | 156,225  |
|                  | 65  |                   | 156,275         | 160,875  |
| 65A              | 65A | 65A               | 156,275         | 156,275  |
|                  | 66  |                   | 156,325         | 160,925  |
| 66A              | 66A | 66A* <sub>1</sub> | 156,325         | 156,325  |
| 67* <sub>1</sub> | 67  | 67                | 156,375         | 156,375  |

| Číslo kanálu     |                  |                  | Frekvence (MHz) |          |
|------------------|------------------|------------------|-----------------|----------|
| USA              | INT              | UMĚT             | Přenést         | Dostávat |
| 68               | 68               | 68               | 156,425         | 156,425  |
| 69               | 69               | 69               | 156,475         | 156,475  |
| 70               | 70               | 70               | Pouze RX        | 156,525  |
| 71               | 71               | 71               | 156,575         | 156,575  |
| 72               | 72               | 72               | 156,625         | 156,625  |
| 73               | 73               | 73               | 156,675         | 156,675  |
| 74               | 74               | 74               | 156,725         | 156,725  |
| 75* <sub>1</sub> | 75* <sub>1</sub> | 75* <sub>1</sub> | 156,775         | 156,775  |
| 76* <sub>1</sub> | 76* <sub>1</sub> | 76* <sub>1</sub> | 156,825         | 156,825  |
| 77* <sub>1</sub> | 77               | 77* <sub>1</sub> | 156,875         | 156,875  |
|                  | 78               |                  | 156,925         | 161,525  |
| 78A              |                  | 78A              | 156,925         | 156,925  |
|                  | 79               |                  | 156,975         | 161,575  |
| 79A              |                  | 79A              | 156,975         | 156,975  |
|                  | 80               |                  | 157,025         | 161,625  |
| 80A              |                  | 80A              | 157,025         | 157,025  |
|                  | 81               |                  | 157,075         | 161,675  |
| 81A              |                  | 81A              | 157,075         | 157,075  |
|                  | 82               |                  | 157,125         | 161,725  |
| 82A              |                  | 82A              | 157,125         | 157,125  |
|                  | 83               | 83               | 157,175         | 161,775  |
| 83A              |                  | 83A              | 157,175         | 157,175  |
|                  |                  | 83b              | Pouze Rx        | 161,775  |
| 84               | 84               | 84               | 157,225         | 161,825  |
| 84A              |                  |                  | 157,225         | 157,225  |
| 85               | 85               | 85               | 157,275         | 161,875  |
| 85A              |                  |                  | 157,275         | 157,275  |
| 86               | 86               | 86               | 157,325         | 161,925  |

| Číslo kanálu       |                  |      | Frekvence (MHz) |          |
|--------------------|------------------|------|-----------------|----------|
| USA                | INT              | UMĚT | Přenést         | Dostávat |
| 86A                |                  |      | 157,325         | 157,325  |
| 87                 | 87               | 87   | 157,375         | 161,975  |
| 87A                |                  |      | 157,375         | 157,375  |
| 88                 | 88               | 88   | 157,425         | 162,025  |
| 88A                |                  |      | 157,425         | 157,425  |
| 1019* <sub>3</sub> |                  |      | 156,950         | 156,950  |
| 1020* <sub>3</sub> |                  |      | 157 000         | 157 000  |
| 1078* <sub>3</sub> |                  |      | 156,925         | 156,925  |
| 1079* <sub>3</sub> |                  |      | 156,975         | 156,975  |
|                    | A1* <sub>2</sub> |      | 161,975         | 161,975  |
|                    | A2* <sub>2</sub> |      | 162,025         | 162,025  |
|                    |                  |      |                 |          |
|                    |                  |      |                 |          |
|                    |                  |      |                 |          |
|                    |                  |      |                 |          |

| kanál WX | Frekvence (MHz) |          |
|----------|-----------------|----------|
|          | Přenést         | Dostávat |
| 1        | Pouze RX        | 162,550  |
| 2        | Pouze RX        | 162,400  |
| 3        | Pouze RX        | 162,475  |
| 4        | Pouze RX        | 162,425  |
| 5        | Pouze RX        | 162,450  |
| 6        | Pouze RX        | 162 500  |
| 7        | Pouze RX        | 162,525  |
| 8        | Pouze RX        | 161,650  |
| 9        | Pouze RX        | 161,775  |
| 10       | Pouze RX        | 163,275  |

\*<sub>1</sub>Pouze nízký výkon. \*<sub>2</sub>Pouze pro verzi AUS.

\*<sub>3</sub>Pouze pro verzi pro USA.



**POZNÁMKA:** Simplexní kanály, 3, 21, 23, 61, 64, 81, 82 a 83 **NEMŮŽE** být zákonně používán širokou veřejností ve vodách USA.

# 13 SEZNAM VKV MOŘSKÝCH KANÁLŮ

## - Pro IC-M25EURO (kromě AUS)

### • Mezinárodní kanály

| CH | Frekvence (MHz) |          | CH  | Frekvence (MHz) |          | CH                | Frekvence (MHz) |          | CH | Frekvence (MHz) |          | CH  | Frekvence (MHz) |          | CH  | Frekvence (MHz) |          |
|----|-----------------|----------|-----|-----------------|----------|-------------------|-----------------|----------|----|-----------------|----------|-----|-----------------|----------|-----|-----------------|----------|
|    | Přenést         | Dostávat |     | Přenést         | Dostávat |                   | Přenést         | Dostávat |    | Přenést         | Dostávat |     | Přenést         | Dostávat |     | Přenést         | Dostávat |
| 01 | 156,050         | 160,650  | 11  | 156,550         | 156,550  | 21                | 157,050         | 161,650  | 61 | 156,075         | 160,675  | 71  | 156,575         | 156,575  | 81  | 157,075         | 161,675  |
| 02 | 156,100         | 160,700  | 12  | 156,600         | 156,600  | 22                | 157,100         | 161,700  | 62 | 156,125         | 160,725  | 72  | 156,625         | 156,625  | 82  | 157,125         | 161,725  |
| 03 | 156,150         | 160,750  | 13  | 156,650         | 156,650  | 23                | 157,150         | 161,750  | 63 | 156,175         | 160,775  | 73  | 156,675         | 156,675  | 83  | 157,175         | 161,775  |
| 04 | 156,200         | 160,800  | 14  | 156,700         | 156,700  | 24                | 157,200         | 161,800  | 64 | 156,225         | 160,825  | 74  | 156,725         | 156,725  | 84  | 157,225         | 161,825  |
| 05 | 156,250         | 160,850  | 15* | 156,750         | 156,750  | 25                | 157,250         | 161,850  | 65 | 156,275         | 160,875  | 75* | 156,775         | 156,775  | 85  | 157,275         | 161,875  |
| 06 | 156,300         | 156,300  | 16  | 156,800         | 156,800  | 26                | 157,300         | 161,900  | 66 | 156,325         | 160,925  | 76* | 156,825         | 156,825  | 86  | 157,325         | 161,925  |
| 07 | 156,350         | 160,950  | 17* | 156,850         | 156,850  | 27                | 157,350         | 161,950  | 67 | 156,375         | 156,375  | 77  | 156,875         | 156,875  | 87  | 157,375         | 157,375  |
| 08 | 156,400         | 156,400  | 18  | 156,900         | 161,500  | 28                | 157,400         | 162,000  | 68 | 156,425         | 156,425  | 78  | 156,925         | 161,525  | 88  | 157,425         | 157,425  |
| 09 | 156,450         | 156,450  | 19  | 156,950         | 161,550  | 37A* <sub>2</sub> | 157,850         | 157,850  | 69 | 156,475         | 156,475  | 79  | 156,975         | 161,575  | P4* | 161,425         | 161,425  |
| 10 | 156,500         | 156,500  | 20  | 157,000         | 161,600  | 60                | 156,025         | 160,625  | 70 | Pouze RX        | 156,525  | 80  | 157,025         | 161,625  |     |                 |          |

\*Kanály 15 a 17 mohou být rovněž použity pro palubní komunikaci za předpokladu, že efektivní vyzářený výkon nepřekročí 1 W, a v souladu s vnitrostátními předpisy příslušné správy, pokud jsou tyto kanály používány v jejich teritoriálních vodách.

\*<sub>2</sub>UK Marina Channels: M1=37A (157,850 MHz), M2=P4 (161,425 MHz) pouze pro britskou verzi.

\*<sub>3</sub>Výstupní výkon kanálů 75 a 76 je omezen pouze na nízký výkon (1 W). Použití těchto kanálů by mělo být omezeno pouze na komunikaci související s navigací a měla by být přijata veškerá preventivní opatření, aby se zabránilo škodlivému rušení kanálu 16, např. pomocí geografického oddělení.

\*<sub>4</sub>Pouze pro verzi HOL.

## - Pro IC-M25EURO (kromě AUS)

## • USA kanály

| CH  | Frekvence (MHz) |          | CH               | Frekvence (MHz) |          | CH                | Frekvence (MHz) |          | CH               | Frekvence (MHz) |          | CH               | Frekvence (MHz) |          |
|-----|-----------------|----------|------------------|-----------------|----------|-------------------|-----------------|----------|------------------|-----------------|----------|------------------|-----------------|----------|
|     | Přenést         | Dostávat |                  | Přenést         | Dostávat |                   | Vysílat         | Přijímat |                  | Přenést         | Dostávat |                  | Přenést         | Dostávat |
| 01A | 156,050         | 156,050  | 12               | 156,600         | 156,600  | 22A               | 157,100         | 157,100  | 64A              | 156,225         | 156,225  | 75* <sub>1</sub> | 156,775         | 156,775  |
| --  | ----            | ----     | 13* <sub>1</sub> | 156,650         | 156,650  | 23A               | 157,150         | 157,150  | 65A              | 156,275         | 156,275  | 76* <sub>1</sub> | 156,825         | 156,825  |
| 03A | 156,150         | 156,150  | 14               | 156,700         | 156,700  | 24                | 157,200         | 161,800  | 66A              | 156,325         | 156,325  | 77* <sub>1</sub> | 156,875         | 156,875  |
| --  | ----            | ----     | 15* <sub>1</sub> | 156,750         | 156,750  | 25                | 157,250         | 161,850  | 67* <sub>1</sub> | 156,375         | 156,375  | 78A              | 156,925         | 156,925  |
| 05A | 156,250         | 156,250  | 16               | 156,800         | 156,800  | 26                | 157,300         | 161,900  | 68               | 156,425         | 156,425  | 79A              | 156,975         | 156,975  |
| 06  | 156,300         | 156,300  | 17* <sub>1</sub> | 156,850         | 156,850  | 27                | 157,350         | 161,950  | 69               | 156,475         | 156,475  | 80A              | 157,025         | 157,025  |
| 07A | 156,350         | 156,350  | 18A              | 156,900         | 156,900  | 28                | 157,400         | 162,000  | 70               | Pouze RX        | 156,525  | 81A              | 157,075         | 157,075  |
| 08  | 156,400         | 156,400  | 19A              | 156,950         | 156,950  | 37A* <sub>2</sub> | 157,850         | 157,850  | 71               | 156,575         | 156,575  | 82A              | 157,125         | 157,125  |
| 09  | 156,450         | 156,450  | 20               | 157,000         | 161,600  | 61A               | 156,075         | 156,075  | 72               | 156,625         | 156,625  | 83A              | 157,175         | 157,175  |
| 10  | 156,500         | 156,500  | 20A              | 157,000         | 157,000  | --                | ----            | ----     | 73               | 156,675         | 156,675  | 84               | 157,225         | 161,825  |
| 11  | 156,550         | 156,550  | 21A              | 157,050         | 157,050  | 63A               | 156,175         | 156,175  | 74               | 156,725         | 156,725  | 84A              | 157,225         | 157,225  |

\*<sub>1</sub>Pouze nízký výkon.\*<sub>2</sub>UK Marina Channels: M1=37A (157,850 MHz), M2=P4 (161,425 MHz)  
pouze pro britskou verzi.

/// **POZNÁMKA:** Simplexní kanály, 3, 21, 23, 61, 64, 81, 82 a 83 **NEMŮŽE** být  
zákonně používán širokou veřejností ve vodách USA.

# INDEX

## - A -

|                                              |        |
|----------------------------------------------|--------|
| Příslušenství .....                          | 2      |
| Nastavení úrovně hlasitosti .....            | 10     |
| Nastavení úrovně umlčování .....             | 11     |
| Anténa .....                                 | 2 a 30 |
| Funkce vypouštění vody AquaQuake.....        | 13     |
| Funkce alarmu .....                          | 21     |
| Funkce upozornění .....                      | 9      |
| Potvrzení kódu ATIS.....                     | 26     |
| Programování kódu ATIS .....                 | 26     |
| Přílohy .....                                | 2 a 25 |
| Funkce automatického skenování .....         | 19     |
| AVERTISSEMENT POUR LES OPÉRATEURS RADIO..... | iv     |

## - B -

|                             |        |
|-----------------------------|--------|
| Podsvícení .....            | 20     |
| Základní operace.....       | 8      |
| Upozornění na baterii ..... | 22     |
| Nabíjení baterie .....      | 3 a 23 |
| Likvidace baterie .....     | 24     |
| Životnost baterie .....     | 24     |
| Výměna baterie .....        | 24     |
| Funkce tónu pípnutí .....   | 18     |
| Spona na opasek .....       | 2 a 30 |

## - C -

|                                |            |
|--------------------------------|------------|
| Volací kanál (výběr) .....     | 9          |
| Volací kanál (Nastavení) ..... | 13         |
| Kanál 16 .....                 | 9          |
| Skupina kanálů .....           | 8          |
| Výběr kanálu .....             | 8          |
| Nabíječka.....                 | 3, 23 a 30 |
| Nabíjení .....                 | 3 a 23     |
| Upozornění na nabíjení .....   | 23         |
| Doba nabíjení .....            | 3          |
| SEZNAM KÓDŮ ZEMĚ .....         | vii        |

## - D -

|                |        |
|----------------|--------|
| Zobrazit.....  | 6 a 7  |
| Nouze.....     | ii a 9 |
| Dualwatch..... | 16     |

## - E -

|                          |   |
|--------------------------|---|
| EXPLICITNÍ DEFINICE..... | i |
|--------------------------|---|

## - F -

|                                    |     |
|------------------------------------|-----|
| INFORMACE FCC .....                | vii |
| VLASTNOSTI .....                   | i   |
| i PŘEDMLUVA .....                  | i   |
| Přední, horní a boční panely ..... | 4   |
| Funkční displej .....              | 6   |

## - H -

|                       |         |
|-----------------------|---------|
| Řemínek na ruku ..... | 2       |
| HM-213.....           | 25 a 30 |

## - já -

|                     |     |
|---------------------|-----|
| DŮLEŽITÉ.....       | i V |
| PŘÍPADĚ NOUZE ..... | ii  |

## - L -

|                    |    |
|--------------------|----|
| Kontrast LCD ..... | 20 |
| Funkce zámku ..... | 12 |

## - M -

|                                   |          |
|-----------------------------------|----------|
| Seznam VHF námořních kanálů ..... | 31, 32 a |
| 33 Funkce monitoru .....          | 11       |
| Sledování klíčové akce .....      | 19       |

- O -

|                             |         |
|-----------------------------|---------|
| Často používaný kanál ..... | 13      |
| PROVOZNÍ ŘÁD .....          | 1       |
| REPRODUKTOR-MIKROFON.....   | 25 a 30 |
| MOŽNOSTÍ .....              | 30      |

- P -

|                             |                     |
|-----------------------------|---------------------|
| Popis panelu .....          | 4                   |
| Funkce úspory energie ..... | 20                  |
| Zdroj napájení .....        | 3 a 28 BEZPEČNOSTNÍ |
| OPATŘENÍ.....               | v                   |
| Priority .....              | 1                   |
| Prioritní skenování .....   | 14 a 18 Ochrana     |
| osobních údajů.....         | 1                   |

- R -

|                                    |    |
|------------------------------------|----|
| Licence rádia .....                | 1  |
| VAROVÁNÍ RÁDIOVÉHO OPERÁTORA ..... |    |
| iii Příjem a vysílání .....        | 10 |
| DOPORUČENÍ .....                   | ii |

- S -

|                                     |                |
|-------------------------------------|----------------|
| Časovač obnovení skenování .....    | 18             |
| Skenovat (spuštění skenování) ..... | 15             |
| Typy skenování.....                 | 14             |
| Nastavit režim .....                | 17             |
| Nastavení položek režimu .....      | 17-21 Provoz v |
| režimu nastavení .....              | 17             |
| Nastavení oblíbených kanálů .....   | 15             |
| Specifikace .....                   | 28             |
| Squelch.....                        | 11             |
| Úroveň utlumení .....               | 11             |

- T -

|                            |              |
|----------------------------|--------------|
| OBSAH.....                 | vi Časovač   |
| prodlevy .....             | 10           |
| Vysílací výkon .....       | 11 a 29 Tri- |
| watch .....                | 16 a 19      |
| ODSTRAŇOVÁNÍ PROBLÉMŮ..... | 27           |

- V -

|                                  |         |
|----------------------------------|---------|
| SEZNAM VHF NÁMOŘNÍCH KANÁLŮ..... | 31      |
| Úroveň hlasitosti .....          | 10 a 12 |

- W -

|                                   |        |
|-----------------------------------|--------|
| Funkce upozornění na počasí ..... | 9 a 18 |
| meteorologických kanálů.....      | 9 a 31 |

[illegible]

MEMO

[illegible]

MEMO

Count on us!

**< Zamýšlená země použití >**

|                             |                             |                             |                             |                             |                             |                             |                             |
|-----------------------------|-----------------------------|-----------------------------|-----------------------------|-----------------------------|-----------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
| <input type="checkbox"/> AT | <input type="checkbox"/> BE | <input type="checkbox"/> CY | <input type="checkbox"/> CZ | <input type="checkbox"/> DK | <input type="checkbox"/> EE | <input type="checkbox"/> FI | <input type="checkbox"/>    |
| <input type="checkbox"/>    | <input type="checkbox"/>    | <input type="checkbox"/> FR | <input type="checkbox"/> DE | <input type="checkbox"/> GR | <input type="checkbox"/> HU | <input type="checkbox"/> IE | <input type="checkbox"/>    |
| <input type="checkbox"/> IT | <input type="checkbox"/> TO | <input type="checkbox"/> LV | <input type="checkbox"/> LT | <input type="checkbox"/> LU | <input type="checkbox"/> MT | <input type="checkbox"/> NL | <input type="checkbox"/>    |
| <input type="checkbox"/> PL | <input type="checkbox"/> PT | <input type="checkbox"/> SK | <input type="checkbox"/> SI | <input type="checkbox"/>    | <input type="checkbox"/>    | <input type="checkbox"/> ES | <input type="checkbox"/> SE |
| <input type="checkbox"/> GB | <input type="checkbox"/>    | <input type="checkbox"/> JE | <input type="checkbox"/>    | <input type="checkbox"/> LI | <input type="checkbox"/> NE | <input type="checkbox"/> CH | <input type="checkbox"/> BG |
| <input type="checkbox"/> RO | <input type="checkbox"/>    | <input type="checkbox"/> TR | <input type="checkbox"/>    | <input type="checkbox"/> HR |                             |                             |                             |

A-7227D-1EX-q

Vytištěno v Japonsku

© 2015 Icom Inc.

Vytištěno na recyklovaném papíře sójovým inkoustem.

**Icom Inc.**

1-1-32 Kamiminami, Hirano-ku, Osaka 547-0003, Japonsko